

ЗВІТ

Про результати акредитаційної експертизи освітньої програми

Заклад вищої освіти	Одеський національний університет імені І. І. Мечникова
Освітня програма	30059 романські мови та літератури (переклад включно), перша - французька
Рівень вищої освіти	Магістр
Спеціальність	035 Філологія

Цей звіт складений за наслідками акредитаційної експертизи згаданої вище освітньої програми, що проводилася Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти.

Звіт є результатом роботи експертної групи. Його основним призначенням є систематизація отриманої інформації, її аналіз та безпосереднє оцінювання якості освітньої програми. Звіт призначений як безпосередньо для закладу вищої освіти, так і для широкої громадськості. Він є публічним документом та буде оприлюднений на сайтах Національного агентства і закладу вищої освіти. Він також є підставою для прийняття подальших рішень галузевою експертною радою та Національним агентством.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID - ідентифікатор

ВСП - відокремлений структурний підрозділ

ЄДЕБО - Єдина державна електронна база з питань освіти

ЄКТС - Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система

ЗВО - заклад вищої освіти

ОП - освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про освітню програму

Назва ЗВО	Одеський національний університет імені І. І. Мечникова
Назва ВСП ЗВО	не застосовується
ID освітньої програми в ЄДЕБО	30059
Назва ОП	романські мови та літератури (переклад включно), перша - французька
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.055 романські мови та літератури (переклад включно), перша - французька
Рівень вищої освіти	Магістр
Вид освітньої програми	Освітньо-професійна

2. Відомості про склад експертної групи та акредитаційну експертизу

Склад експертної групи	Драненко Галина Флорівна, Решитько Анна Дмитрівна, Станіслав Ольга Вадимівна (керівник)
Залучений представник роботодавців	не застосовується
Дати візиту до ЗВО	11.10.2023 р. – 13.10.2023 р.

3. Посилання на документи, які підлягають оприлюдненню закладом вищої освіти на своєму вебсайті

Відомості про самооцінювання ОП	https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/accredit/akredit_OP/magistr/vidomist_pro_samocinuvannya_035_persha_francuzka_mag.pdf
Програма візиту експертної групи	https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/accredit/akredit_OP/magistr/30059_programa_vizytu_frantsuzka.pdf

4. Інформація про наявність у звіті інформації з обмеженим доступом

Звіт не містить інформацію з обмеженим доступом

I. Наявність або відсутність підстав для відмови в акредитації, не пов'язаних із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації з підстав, не пов'язаних із відповідністю критеріям оцінювання якості освітньої програми:

відсутні

II. Резюме

Загальні враження про ОП, найголовніші висновки щодо відповідності Критеріям

Підготовка фахівців за освітньо-професійною програмою «Романські мови і літератури (переклад включно), перша – французька», яка реалізується в Одеському національному університеті імені І. І. Мечникова, здійснюється за напрямками, які є актуальними на сучасному ринку праці та пов'язані з лінгвістичною, літературознавчою, перекладацькою та освітньою діяльністю, що відповідає професійним та соціально-економічним викликам сьогодення у сфері гуманітарної науки, освіти і культури та формує багатопрофільного фахівця у галузі іноземних мов. Розробники освітньої програми залучають зацікавлені сторони до обговорення структури та змісту програми з метою її удосконалення, покращення та затребуваності майбутніх випускників на ринку праці. Структура ОП передбачає можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії та набуття здобувачами soft skills, що відповідають заявленим цілям. НПП профільних кафедр, гарант ОП усвідомлюють необхідність підтримання внутрішньої якості освіти на високому рівні. Здійснена експертами аналітична робота із застосуванням критеріїв оцінювання якості ОП виявила певні недоліки. Передусім, слід конкретизувати та увиразнити пристосування ОП до регіонального контексту. Урізноманітнити форми участі стейкхолдерів до проектування й удосконалення ОП, враховуючи багатопрофільність програми. Академічна мобільність та практика визнання результатів навчання за неформальною/інформальною освітою на ОП відсутні, так само як і вектори дуальної освіти. Застосування цілісного підходу в оцінюванні експертами наданих ЗВО матеріалів і висловлених на фінальному брифінгу консультацій дає підстави вбачати перспективи розвитку ОП як актуальної у контексті врахування сучасних вимог ринку праці та інтересів стейкхолдерів. Висловлені зауваги не є критичним та можуть бути усунені при плановому перегляді ОП.

Підсумок сильних сторін програми та позитивних практик

1. Цілі ОП та ПРН чітко корелюють із сучасними тенденціями розвитку спеціальності та ринку праці, де французька мова є вкрай затребуваною як у сфері викладання, так і перекладу. 2. Зміст ОП має чітко окреслену і логічну структуру, що уможлиблює досягнення заявлених цілей та ПРН. 3. Форми навчання і методи викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи. 4. Здобувачі ВО мають також можливість формувати власну індивідуальну освітню траєкторію за допомогою вибіркових дисциплін. Обсяг годин, відведених на самостійну роботу, дозволяє здобувачам досягнути цілей ОП та ПРН. Політика розвитку ЗВО та цілі ОП спрямовані на формування соціальних навичок здобувачів. 5. Процедура конкурсного добору НПП є прозорими і дозволяють забезпечити необхідний рівень їхнього професіоналізму. Викладацька майстерність НПП стимулюється і заохочується відповідно до наявної нормативно-правової бази ЗВО. Науково-методичні напрацювання та досвід НПП засвідчують їх високий рівень кваліфікації та професіоналізму. 6. Матеріально-технічні ресурси, навчально-методичне забезпечення є достатніми для здійснення освітньої діяльності. Психологічний клімат, створений в ЗВО, сприяє ефективному навчанню, а позаосвітня діяльність та культурно-освітні заходи культивують у здобувачів освіти цінності академічної спільноти та практики соціальних взаємодій. 7. Освітнє середовище (зокрема і для забезпечення освіти особам з особливими потребами) є безпечним для життя, здоров'я і задоволення потреб та інтересів здобувачів і забезпечене різними видами освітньої підтримки. 8. Регулярний моніторинг якості освітнього процесу, проведення анкетувань стейкхолдерів щодо оцінки якості освітнього процесу; прозорість інформації щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання для всіх учасників освітнього процесу. 9. Ефективний, послідовний та прозорий механізм формування, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми з метою внутрішнього забезпечення її якості. У ЗВО визначено чіткі та зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, доступність яких забезпечується публікацією нормативно-правових актів у відкритому доступі на офіційному веб-сайті ОНУ.

Підсумок слабких сторін програми та рекомендації з її удосконалення

1. Відсутнє чітке визначення пристосування ОП до регіонального контексту. Р: Адаптувати ОП до регіонального транскордонного контексту до наступного її перегляду. 2. «Зовнішні стейкхолдери» недостатньо залучені до розробки й реалізації ОП. Р.: Урізноманітнити участь стейкхолдерів у процесі розробки й реалізації ОП; запровадити співпрацю зі стейкхолдерами-роботодавцями перекладацького, туристичного, дипломатичного, галузевого та ін. спрямувань. 3. Щодо змісту ОП, експерти відзначають певний дисбаланс кредитів між ОК, що відповідають різним напрямкам ОП. Р.: Врівноважити можливість підготовки здобувачів в усіх напрямках, заявлених у цілях ОП - науковому, перекладацькому, мовному, з методики викладання французької мови й літератури та зарубіжної літератури, адаптувавши зміст ОК та надавши здобувачам можливість підсилити їх за допомогою ВК, збільшити кількість ОК, що викладаються французькою мовою. 4. Для формування індивідуальної освітньої траєкторії та академічної свободи здобувачів на ОП практикується лише один із заявлених способів - вибір ВК. Р.: Надати можливість здобувачам вільно обирати тематику магістерських досліджень, бази практик, способи вдосконалення ПРН в рамках внутрішньої та зовнішньої академічної мобільності, неформальної та дуальної освіти. 5. Вузька пропозиція баз практики, зокрема перекладацької. Р: Надати здобувачам можливість обирати бази практик, вивішивши практичну підготовку здобувачів за межі ЗВО, посилити співпрацю з економічними структурами регіону в галузі практичної підготовки здобувачів ОП. 6. Відсутність поширеної практики участі в академічній мобільності, неформальній / інформальній освіті. Р: Ефективно інформувати студентів про можливості здобуття

неформальної / інформальної, а також дуальної освіти. Кафедрі налагодити контакти з іноземними вищими навчальними закладами та розвивати дослідницьку співпрацю. 7. Система оцінювання як всіх видів практик, так і освітніх компонентів нечітко висвітлені. Р: До початку наступного навчального року розробити чіткі, зрозумілі й прозорі критерії оцінювання за кожен вид роботи, включаючи терміни їх виконання. 8. Роботодавці, експерти галузі та інші «зовнішні професіонали» недостатньо залучені до аудиторних занять. Р: Запровадити сумісну участь стейкхолдерів та НПП у проведенні аудиторних занять. Заохочувати роботодавців та професіоналів-практиків керувати практиками та брати участь в атестації здобувачів ВО. 9. Бракує сучасного програмного забезпечення для навчання майбутніх перекладачів, а також немає спільної платформи дистанційного навчання, де було б розміщено електронне навчально-методичне наповнення ОК. Р: Продовжувати працювати над покращенням матеріальної бази з подальшою перспективою збагатити МТБ програмним забезпеченням з перекладу. До наступного навчального року розробити заходи щодо можливостей використання спільної платформи дистанційного навчання з метою ефективної організації самостійної роботи, самоконтролю здобувачів ВО та прозорості оцінювання.

III. Аналіз

У цьому розділі експертна група описує встановлені під час акредитаційної експертизи фактичні обставини, аналізує та оцінює їх, а також надає свої рекомендації щодо удосконалення ОП та діяльності за нею за окремими критеріями.

Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми:

1. Освітня програма має чітко сформульовані цілі, які відповідають місії та стратегії закладу вищої освіти.

Цілі ОПП сформульовані як «забезпечення ґрунтовної фундаментальної теоретичної та практичної підготовки конкурентоспроможних професіоналів-філологів, здатних до здійснення сучасних наукових досліджень, інновацій, просування гуманістичних цінностей, високоякісного виконання складних професійних задач у сфері філології, аналізу, створення, перекладу текстів, організації іншомовної комунікації, ефективного викладання іноземних мов і зарубіжної літератури в закладах вищої освіти». Отже, ОПП націлена на підготовку фахівців-філологів, здатних вирішувати цілком конкретні задачі у професійному житті: здійснювати наукові дослідження та вести інноваційну діяльність, високоякісно виконувати завдання у філологічній сфері, зокрема ті, що пов'язані з іншомовною комунікацією, творенням текстів, перекладом та викладанням іноземних мов і зарубіжної літератури у вищих навчальних закладах. Цілі ОПП відповідають діючим «Стратегічним пріоритетам розвитку Одеського національного університету ім. І.І. Мечнікова (2020-2025 рр.)», що зорієнтовані на якісну освіту, сучасні наукові дослідження та гуманістичні цінності (с. 2 <https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/strategyonu.pdf>). Умовами досягнення цих цілей заявлені: 1) підготовка поліфункціонального фахівця з іноземних мов шляхом поєднання підготовки здобувачів у мовознавчому, викладацькому та перекладацькому напрямках вивчення французької мови та зарубіжної літератури з акцентом на практичну підготовку у формі трьох видів практики та орієнтування на здатність працювати самостійно; 2) вивчення вибіркового дисциплін, які ґрунтуються на найновіших дослідженнях у галузях лінгвістики, перекладознавства, літературознавства, педагогіки; 3/ просування через освіту гуманістичних принципів. Таким чином, цілі ОПП враховують ключові цінності, перелічені в «Стратегічних пріоритетах розвитку» ЗВО, а саме - професіоналізм, людиноцентризм і мультикультурність, та свідчать про суспільне призначення освітньої програми.

2. Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням позицій та потреб заінтересованих сторін.

Експертна група звернула увагу на відсутність затвердженої таблиці змін в оновленій ОПП 2022 р., що синтезує мотивації змін за пропозиціями стейкхолдерів. Проте, врахування пропозицій стейкхолдерів зафіксовано у протоколах засідань робочої групи та у протоколах засідання кафедри французької філології (посилання були надані гарантом). У них виявлено, що цілі та ПРН ОПП враховують пропозиції різних категорій стейкхолдерів, які були опитані - здобувачів, випускників, роботодавців та академічної спільноти. Пропозиції змін до ОПП збираються за допомогою анонімного опитування здобувачів (Гугл-форми) та безпосереднього спілкування з випускниками. На зустрічі здобувачі та випускники підтвердили, що переймаються якістю ОПП і роблять пропозиції задля її вдосконалення. Проте, очевидно, що стейкхолдери-роботодавці репрезентують лише один напрям підготовки ОПП - викладацький. Як було виявлено під час зустрічей з роботодавцями (знову ж таки представленими академічною спільнотою та середньою освітою), вони консультують гаранта суто з приводу викладання французької мови. Почасті запропоновані стейкхолдерами зміни не є концептуальними, а радше стосуються технічних моментів. Це, наприклад, пропозиція здобувачів зменшити обсяг документації для захисту асистентської практики (Протокол засідання робочої групи №1 від 29.11. 2021), або пропозиція про перейменування ОК01 Основна/перша мова (рецензія Я.В. Леженцевої) та ВК Науково-педагогічна творчість/діяльність викладача (Протокол засідання робочої

групи 5 від 28.04. 2023). ЕГ зробила висновок, що зміни, запропоновані стейкхолдерами для вдосконалення ОПП, є досить несуттєвими. Крім того, стейкхолдери нерівномірно представляють напрями ОПП, адже перевага надається викладацькому спрямуванню.

3. Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм.

Зустрічі з керівництвом ЗВО та стейкхолдерами засвідчили, що цілі ОПП та ПРН відповідають тенденціям регіонального розвитку, а також кризовим умовам часу. Керівництво ЗВО запевнило, що незважаючи на малочисельний контингент здобувачів ОПП, «зумовлений кризовими умовами», його пріоритетом є збереження спеціальності на післявоєнне майбуття. Працевлаштовані випускники (більшість з яких отримали диплом ОПП у 2022 р.) засвідчили, що цілі та ПРН ОПП є цілком актуальними, зокрема у плані підготовки фахівців в галузі французької мови (вчителювання, переклад) та багатопрофільних фахівців-філологів (викладання в аналогічних та у галузевих ЗВО). Проте окремішність регіону не зовсім прослідковується у цілях та ПРН ОПП. Випускниця ОПП Марина Боголій, яка працює з військовим перекладом, зазначила, що посилення підготовки з галузевого перекладу могла б посприяти розширенню можливостей працевлаштування та досягненню кар'єрного успіху здобувачів ОПП. У відомості самооцінювання зазначено, що формулювання цілей та додаткових до стандарту ПРН звірялося з аналогічними вітчизняними та зарубіжними ОПП. З наданої гарантом інформації експертна група дізналася, що робоча група враховувала досвід аналогічних ОПП вітчизняних та зарубіжних ЗВО. Щодо врахування тенденцій розвитку спеціальності, то ОПП демонструє наявність ВК, присвячених сучасним напрямам лінгвістики (ВК03, ОК05, ОК09, ОК08), інтермедіальним рисам французької літератури (ВК02). ЕГ рекомендує робочій групі ОПП здійснювати регулярний моніторинг освітніх, наукових та галузевих досягнень в аналогічних ОПП, відслідковувати розвиток ринку праці та коригувати палітру та змістове наповнення ОК та ВК.

4. Освітня програма дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності). За відсутності затвердженого стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти, програмні результати навчання повинні відповідати вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня.

Освітня програма дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія та другим рівнем вищої освіти. ЕГ проаналізувала відповідність ЗК відповідним ОК. Всі ЗК забезпечуються, проте варто розширити палітру ОК, які забезпечують певні ЗК. ЗК3 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел реалізується лише ОК03, ОК06 та ОК13, отже виникає питання щодо інших ОК, зміст яких також її забезпечує. Це варто зазначити у відповідних документах. Те ж стосується ЗК7 (реалізується лише ОК04, ОК07, ОК08), виникає питання щодо ОК13. ЗК12 досягається лише ОК09, ОК10, ОК12. СК6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань реалізується лише в ОК02, ОК06, ОК10. Додана до Стандарту СК09, яка уявляє перекладацький напрямок ОПП, відповідно забезпечується ОК10 та ОК11. Додана до Стандарту СК10, що надає здобувачам викладацькі компетентності в галузі іноземних мов та зарубіжної літератури, забезпечується ОК01, ОК05 та ОК09. ОПП дозволяє досягти всі ПРН стандарту та зокрема додані ПРН 18 (перекладацькі компетентності) та ПРН 19 (викладацькі компетентності).

Загальний аналіз щодо Критерію 1:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 1.

Підготовка фахівців за ОПП «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» здійснюється за напрямами, які є актуальними на сучасному ринку праці та пов'язані з лінгвістичною, літературознавчою, перекладацькою та освітньою діяльністю, що відповідає професійним та соціально-економічним викликам сьогодення в галузі гуманітарної науки, освіти і культури і формує багатопрофільного фахівця у галузі іноземних мов. Враховуючи підвищений попит на фахівців власне з французької мови, ОПП повністю відповідає потребам ринку праці і вимогам актуальних у кризових умовах гуманітарних проєктів.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 1.

ОПП несповна враховує думку стейкхолдерів-роботодавців перекладацького, туристичного, дипломатичного, галузевого та ін спрямувань. ЕГ рекомендує активніше залучати всіх стейкхолдерів до розробки й реалізації ОПП, окрім співпраці з переважно внутрішньою академічною спільнотою; краще адаптувати ОПП до регіонального економічного та культурного транскордонного контексту (портове місто, історичні зв'язки з французькою культурою, близькість до румуномовних країн) до наступного її перегляду. Наукова зацікавленість на вітчизняному

науково-педагогічному досвіді та відсутність у бібліографічних списках сулабусів ОК сучасних наукових франкомовних джерел (ОК02, ОК04, ОК10, ОК11) несповна відповідає інновативності ОПП. ЕГ рекомендує кафедрі французької філології впровадити співпрацю з франкомовними дослідницькими центрами в європейських закладах вищої освіти (віддалені доступи до бібліотек, дистанційна участь у колоквиумах, семінарах, зокрема перекладацького напрямку) для розширення можливостей удосконалення змістового наповнення перерахованих ОК до наступного навчального року.

Рівень відповідності Критерію 1.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 1.

Підкритерії 1.1, 1.2, 1.4 цілком відповідають акредитаційним вимогам. Так, цілі ОПП та ПРН визначаються з урахуванням позицій та потреб опитаних стейкхолдерів (підкритерій 1.2) та досягаються в умовах реалізації ОПП (підкритерій 1.4). При цьому ЗВО має позитивну практику у контексті підкритерію 1.1, зважаючи на ціль ОПП підготувати поліфункціонального фахівця з іноземних мов шляхом поєднання підготовки здобувачів у мовознавчому, викладацькому та перекладацькому напрямках вивчення французької мови та зарубіжної літератури з наголосом на французькій мові. Підкритерій 1.3 відповідає акредитаційним умовам частково (недостатньо виражений регіональний контекст, що позбавляє ОПП особливості, він мусить бути врахований в оновленій ОПП). Часткова відповідність вимогам підкритерію 1.3 може бути швидко усунена та не впливає на рівень відповідності критерію 1 на рівні В. Вирішальною для відповідності Критерію 1 стала концептуальна сторона ОПП, а саме фокус на багатопрофільну підготовку фахівця з іноземних мов.

Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми:

1. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає вимогам законодавства щодо навчального навантаження для відповідного рівня вищої освіти та відповідного стандарту вищої освіти (за наявності).

Обсяг ОПП (90 кредитів) відповідає вимогам Стандарту другого рівня вищої освіти. Частка кредитів, відведена на ОК, спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія та другим рівнем вищої освіти, та на ВК, складає 66/24. Проте, ЕГ звернула увагу на нерівномірний розподіл кредитів на різні ОК відповідно до багатовекторності ОПП. Адже її цілі охоплюють чотири напрямки вивчення/викладання іноземних мов та зарубіжної літератури у закладах вищої освіти, а саме мовознавчий, перекладознавчий, педагогічний та літературознавчий. Зміст ОК02 містить в рівній мірі елементи мовознавчого, літературознавчого та перекладацького напрямів (разом 12 кр.). Проте, викладацький напрям підготовки містить 16 кредитів (ОК01, ОК05, ОК09). Мовознавчий напрям підготовки містить 6 кредитів (ОК08, ОК07), також сюди можна додати ОК12 та ОК13 (разом 9 кредитів), оскільки надана тематика кваліфікаційних робіт переважно містить лінгвістичну тематику. Окрім того, чотири блоки ВК пропонують вибір з суто мовознавчих дисциплін (ВК03, ВК05, ВК07, ВК08). Тоді як перекладознавчий компонент ОПП представлений 6 кредитами (ОК10, ОК11), а «літературний» - лише 3 кредитами (ОК04). Незрозумілою є наявність в ОПП з назвою «романські мови та літератури (переклад включно)» значної частки кредитів (15 кр.), відведених на вивчення та викладання англійської мови, це зокрема ОК03 та ОК06, присвячений граматиці англійської мови (викладається англійською мовою). На думку ЕГ, було б логічно усунути перекис у педагогічний та лінгвістичний бік шляхом нарощування кредитів курсів з перекладу та зарубіжної літератури за рахунок незааявленої в назві програми другої мови, перенісши її у вибіркової дисципліни, як з метою виправлення дисбалансу в обсязі кредитів, так із метою розширення можливостей індивідуальної освітньої траєкторії здобувача. ОПП виграла також як багатовекторна програма, якщо б урізноманітнила перелік ВК у цих двох «дискримінованих» напрямках.

2. Зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, складають логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дозволяють досягти заявлених цілей та програмних результатів навчання.

В результаті опрацювання кожного ОК в ОПП та РП (оскільки ЗК та СК та ПРН не зазначені у силабусах), ЕГ дійшла висновку, що всі ЗК та СК та ПРН забезпечуються ОК програми. Структурно-логічна схема досить складна для того, щоб скласти уяву про логічний зв'язок між ОК (зауваження, зроблене також стейкхолдером, представником академічної спільноти Р. Савчук). Проте, вивчивши таблиці в ОПП, зміст ОК в РП та силабусах, експертна комісія вважає, що загально розподіл ОК за семестрами є структурованим і дозволяє досягти ПРН шляхом відповідного підбору пререквізитів. Зауваження ЕГ стосуються хіба що пререквізитів ОК першого семестру. Так, у силабусі ОК01 Педагогіка вищої школи як пререквізит зазначена «Педагогіка», тоді як вступний іспит на ОП містить перевірку

підготовки суто з французької мови (граматика, лексика тощо). ЕГ рекомендує більш чітко формулювати назви ОК: так, ВК о8 Французький поетичний дискурс: внутрішньомовний та міжмовний аспекти є по суті курсом з перекладу художнього тексту, ОК04 Новітня зарубіжна література містить тематику з франкомовної літератури ХХ століття, ОК06 Теоретичне мовознавство має ознаки курсу з англійської граматики.

3. Зміст освітньої програми відповідає предметній області визначеній для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною).

Зміст ОПП відповідає спеціальності. Щоб прослідкувати логіку її вдосконалення щодо структурованості та відповідності цілям і досягненню ПРН, ЕГ порівняла ОПП 2022 р. та 2020 р. (наявні на сайті ЗВО) та з'ясувала, що у новій редакції було введено переддипломну практику (ОК12), натомість було скасовано два ОК – це кваліфікаційні іспити (з основної (французької) та другої (англійської) мови). Така зміна є позитивною, якщо взяти до уваги дослідницьку діяльність здобувачів, заявлену як одна з цілей ОПП. Зважаючи на регіональний транскордонний контекст реалізації ОПП незрозумілим для ЕГ стало видалення ВК Румунська мова, але гарант пояснила, що це пов'язано з проблемою кадрового складу, що наразі готується заміна викладача і ВК буде введено знову. Випускниця ОПП Романюк Діана підтвердила, що проходить навчання для викладання цього курсу. Відповідно до назви ОПП, введення цієї романської мови до переліку другої мови як ОК, надало б ОПП унікальності, якої їй бракує. Те ж стосується інших романських мов, які вивчаються як третя (ВК Італійська та Іспанська мови). Тим більше, що на факультеті наявні відповідні мовні центри. Видалення ВК Усний переклад і ВК з двох «літературних» дисциплін, на думку ЕГ, не слугує підсиленню ОК з цих двох напрямків ОПП. За пропозицією стейкголдера з Альянс Франсез перейменовано ОК01 «основну мову» на «перша». Тоді як напевно було логічніше перейменувати в назві ОП «романські мови» у «французьку», адже в ОК немає інших романських мов. Вивчивши зміст ОК та ВК в силабусах та РП, ЕГ рекомендує в ОК перекладацького напрямку (ОК01, ОК10, ОК11) зазначити вимоги до/пост-перекладацького аналізу. У силабусі ОК11 слід прописати мови вихідного тексту та перекладу, чіткіше формулювати завдання та надати чіткі критерії оцінювання. В ОК10 варто виразити, що є теоретичною, а що є практичною підготовкою перекладу, які завдання стосуються усного, а які письмового перекладу, ввести у викладання курсу тему з ТАО не лише як завдання для самостійної роботи. У мовознавчих дисциплінах (напр. ОК07) враховувати новітні досягнення франкомовної лінгвістики. В ОК04 привести зміст курсу у відповідність до назви (сучасна) та цілей (франкомовна), осучаснити матеріал і сфокусувати або на франкомовних літературах, або на зарубіжних. Цей курс вимагає особливої уваги щодо переформатування, хоча забезпечує заявлені ПРН. Те ж стосується ОК01, котрий вимагає осучаснення як у методологічному плані (напр., методика аналізу тексту), так і в змістовому. Хибою її змістової концепції ЕГ вважає нечітке розмежування відмінностей методики викладання іноземних мов для різних категорій реципієнтів - слухачів мовних курсів, учнів середніх шкіл та здобувачів вищої освіти, адже кожна з них, маючи різні цілі, потребує своїх підходів, свого змісту та форм контролю результатів. Слід також активніше знайомити здобувачів у силабусах з публікаціями викладачів котрі забезпечують ОК, утверджуючи зв'язок дослідницької та викладацької діяльності НПП.

4. Структура освітньої програми передбачає можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії, зокрема через індивідуальний вибір здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін у обсязі, передбаченому законодавством.

Для формування індивідуальної освітньої траєкторії у відомостях самооцінювання заявлено вибіркові дисципліни, академічну мобільність та неформальну освіту. Проте, на ОПП практикується лише один із заявлених способів - вибір ВК. Індивідуальні навчальні плани засвідчили побудову індивідуальних освітніх траєкторій здобувачів за допомогою вибіркового вибору дисциплін. Щодо процедури вибору, за свідченнями здобувачів і НПП, здобувачі обирають дисципліни з 8 блоків ВК, механізм вибору їм зрозумілий і прозорий. Анотації, силабуси і РП ВК доступні їм на сайті університету, в чому експерти переконалися. Обравши дисципліни за допомогою Гугл-Форм, здобувачі повідомляють про свій вибір ЗВО у формі заяви. ЗВО зберігає за собою право відмовити здобувачеві у викладанні обраного ним ВК, якщо група має менше 5 здобувачів, натомість здобувач має право змінити свій вибір в термін до двох тижнів, якщо обрана дисципліна йому не підійшла. Вибір відбувається у відповідності з Положенням про порядок реалізації здобувачами вищої освіти права на вільний вибір навчальних дисциплін (<https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polz-pravaabitur.pdf>) Здобувач обирає з блоків, які складаються від 3 до 4 дисциплін (третю мову рахуємо як одну дисципліну), а не зі списку. В деяких блоках пропозиція ВК обмежена вузькопрофільними дисциплінами з лінгвістики. Здобувачі не обирають ВК з інших освітніх рівнів та інших ОПП. ЕГ рекомендує розширити вибіркову компоненту між напрямками ОПП.

5. Освітня програма та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності.

ОПП пропонує три види практики. За Положенням https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya-praktika/polozennya_praktika2020.pdf здобувач має право обирати базу практики. Проте, всі вони відбуваються на кафедрі, яка забезпечує підготовку з французької мови. Зустрічі з керівниками практики та здобувачами, надані документи (матеріали практики), силабуси та робочі програми дозволили скласти уявлення про кожен вид практики. ЕГ відзначила, що силабуси та

РП недостатньо чітко формулюють завдання для практикантів. Наприклад, з асистентської практики (ОК09) незрозуміла відмінність проведення занять з французької як першої та другої мови, у наданих матеріалах практики здобувачів відсутні плани занять з зарубіжної літератури. Щодо перекладацької практики (ОК11), то матеріали практики не відбивають третього виду текстів на переклад (лінгвістичного). В силабусі та РП Переддипломна практика нечітко сформульовані критерії оцінювання (ОК 12). ЕГ рекомендує усунути ці недоліки, а також залучити роботодавців до проведення та оцінювання практик здобувачів. Хоча на зустрічах було з'ясовано, що такі практики мали місце, але не задокументовані. Так, завідувачка кафедри з перекладу Ірина Раєвська сказала, що залучала до перекладу в Одеську мерію здобувачів ОПП, а представники бібліотеки засвідчили, що залучали здобувачів ОПП до перекладу архівних документів.

6. Освітня програма передбачає набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills), що відповідають заявленим цілям.

Соціальні навички, зумовлені цілями ОПП, відбиті у ЗК, котрі забезпечуються ОК та ВК. У відомостях самооцінювання вони докладно описані і відповідають дійсності. В бесідах зі здобувачами і випускниками було підтверджено увагу, яку приділяють НПП та ЗВО soft skills. Політика розвитку ЗВО спрямована на формування соціальних навичок здобувачів як для професійної діяльності, так і в процесі функціонування в освітньому просторі. В ході зустрічей було також виявлено, як позитивно на виховання соціальних навичок сприяє освітнє середовище шляхом забезпечення здобувачеві у ЗВО відповідного матеріального середовища. Це спортивні майданчики, культурні та еко-локації (Ботанічний сад). Результати діяльності студентського самоврядування (заходи розважального плану) також впливають на формування соціальних навичок.

7. Зміст освітньої програми урахує вимоги відповідного професійного стандарту (за наявності).

Професійний стандарт відсутній.

8. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) реалістично відбиває фактичне навантаження здобувачів, є відповідним для досягнення цілей та програмних результатів навчання.

Згідно з Положенням про організацію освітнього процесу для другого рівня вищої освіти його обсяг повинен становити 65-67% від загального обсягу годин" здобувача денної форми навчання. Для здобувачів заочної форми навчання будь-якого рівня вищої освіти самостійна робота складає від 67-85% від загального обсягу навчального часу. У відомостях самооцінювання зазначено, що «на самостійну роботу відводиться не менше 1/3 і не більше 2/3 загального обсягу часу, визначеного на вивчення навчальної дисципліни». Згідно з навчальним планом ОПП, самостійна робота складає для ОК і для ВК 1/3 від загальної кількості годин. Надані гарантом результати опитування здобувачів про обсяг самостійної роботи не містять зауважень щодо реалістичності виконання цієї роботи в обсязі визначених годин.

9. У разі здійснення підготовки здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти структура освітньої програми та навчальний план узгоджені із завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти.

Підготовка за дуальною формою освіти на ОПП не здійснюється.

Загальний аналіз щодо Критерію 2:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 2.

Зміст ОПП має чітко окреслену і логічну структуру. Зміст та обсяг ОПП реалістично дозволяють досягти заявлених цілей та ПРН. Шляхом вибору ВК, здобувачі мають правдиву можливість для побудови індивідуальної освітньої траєкторії.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 2.

Дисбаланс розподілу кредитів між ОК, що відповідають різним напрямам ОПП. ЕГ рекомендує у результаті наступного оновлення ОПП змінити розподіл кредитів, забезпечивши рівномірно всі її напрями. Назва ОПП за назвою спеціальності «романські мови» недостатньо чітко вказує на змістове наповнення ОПП. ЕГ рекомендує впровадити можливість для здобувачів обирати другу мову з романських мов, котрі пропонуються на вибір як третя іноземна мова (іспанська / італійська); відновити викладання румунської мови, запровадити її викладання як другої романської мови. Узагальнені формулювання назв ОК та ВК (ОК04, ОК06, ВК08) слід конкретизувати. Недостатньо чітко прописування в силабусах і РП вимог для практики (ОК09, ОК11, ОК ОК12) та вузька пропозиція баз практики. ЕГ рекомендує уточнити вимоги до практик та надати здобувачам широкі можливості вибору зовнішніх баз практик, зокрема перекладацької. Окрім лінгвістичного перекладу, запровадити перекладацьку практику з галузевого перекладу.

Рівень відповідності Критерію 2.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 2.

Підкритерії 2.2, 2.4, 2.6, 2.8 цілком відповідають акредитаційним вимогам. Зміст освітньої програми має виразно окреслену і логічну побудову, що дозволяє досягти заявлених цілей та ПРН (підкритерій 2.2). Здобувачі мають реальну можливість для реалізації індивідуальної освітньої траєкторії шляхом вибору ВК (підкритерій 2.4). Набуття здобувачами soft skills, передбачені в цілях ОПП, здійснюється також завдяки гуманітарній політиці ЗВО (підкритерій 2.6). Обсяг ОПП та її ОК реалістично відбиває можливості досягти ПРН (підкритерій 2.8). Підкритерії 2.1, 2.3 та 2.5 відповідають акредитаційним умовам частково через дисбаланс кредитів між ОК, що відповідають різним напрямам ОПП, який варто усунути в оновленій ОПП; через хиби у формулюванні вимог ОК, що вимагає чіткого прописування змістового наповнення ОК в силабусах і РП; через недостатньо чітке формулювання завдань та вимог практик в силабусах та РП, які слід виразити до наступного семестру, надати здобувачам можливість обирати бази практики, зокрема перекладацької). Часткова відповідність вимогам підкритеріїв 2.1., 2.3. та 2.5 може бути усунена при перегляді ОПП та не впливає на рівень відповідності Критерію 2 на рівні В. Вирішальним для надання відповідності рівню В Критерію 2 став підкритерій 2.2., себто можливість досягти ПРН, визначених стандартом та цілями ОПП.

Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання:

1. Правила прийому на навчання за освітньою програмою є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному веб-сайті закладу вищої освіти.

Правила прийому на навчання за ОПП є чіткими та зрозумілими, логічно структуровані, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному веб-сайті закладу вищої освіти у розділі Правила прийому (<http://vstup.onu.edu.ua/vstupna-kampaniia/pravylya-priyomu-do-onu>). Університет забезпечує рівні умови доступу до вищої освіти для всіх категорій громадян. Відповідно до правил прийому для здобуття магістерського рівня вищої освіти до Університету приймають громадян України, іноземців, а також осіб без громадянства, які проживають на території України на законних підставах, мають відповідний освітній (освітньо-кваліфікаційний) рівень та виявили бажання здобути вищу освіту. Особливості прийому на навчання до університету іноземців та осіб без громадянства визначені в розділі I Правил прийому (http://vstup.onu.edu.ua/storage/files/vstupna_kompaniya/pravylya_priomu/pravylya_priomu_ONU_2023.pdf). Усім категоріям абітурієнтів забезпечується рівний доступ до отримання вищої освіти за цією ОПП. Необхідні матеріали та додатки оприлюднені на офіційному веб порталі (http://vstup.onu.edu.ua/storage/files/vstupna_kompaniya/pravylya_priomu/pravylya_priomu_ONU_2023.pdf). Рейтинговий список вступників впорядковується за результатами фахового іспиту та за результатами розгляду мотиваційних листів.

2. Правила прийому на навчання за освітньою програмою враховують особливості самої освітньої програми.

Правила прийому на навчання за освітньою програмою враховують особливості самої освітньої програми. Відбір кандидатів на навчання за ОПП «Романські мови та літератури (переклад включно), перша - французька» проводиться атестаційною комісією, яка входить до складу приймальної комісії, з числа осіб, які мають вищу освіту (не меншу освітнього ступеня «бакалавра»), виявили бажання і мають достатній теоретичний та практичний рівень знань з і спеціальності для продовження здобуття відповідного освітнього рівня. Конкурсний відбір осіб, які на основі ступеня бакалавра, магістра (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста) вступають на навчання для здобуття ступеня магістра за ОПП «Романські мови та літератури (переклад включно), перша - французька» у 2023 р., відбувається за результатами фахового іспиту та мотиваційного листа.

3. Визначені чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності, що відповідають Конвенції про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні (Лісабон, 1997 р.), є доступними для всіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

Е.Г підтверджено, що процес визнання результатів навчання які були отримані у інших ЗВО регулюється у відповідності до таких нормативних документів Університету: «Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу ОНУ імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/mobility.pdf>). Питання визнання результатів навчання учасників програм академічної мобільності регулюється «Положенням про порядок визнання (перезарахування) результатів навчання учасників програм академічної мобільності в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/Polozhennya-kredity.pdf>). Усі положення, що застосовуються, розміщено на сайті університету, про що здобувачів інформують під час вступної кампанії. Спілкуючись з фокус-групою здобувачів, експертна група встановила, що вони недостатньо проінформовані про можливості академічної мобільності у ЗВО. Під час зустрічей з керівниками відділів (навчального, навчально-методичного та відділу міжнародних зв'язків) з'ясовано, що в Університеті існують реальні можливості програми міжнародної мобільності.

4. Визначені чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

ЗВО має відповідні положення щодо визнання результатів навчання отриманих у неформальній освіті, які є у відкритому доступі Положенням про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті здобувачами вищої освіти Одеського національного університету імені І.І. Мечникова <http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-neformal-osvita.pdf> Положення розміщено на сайті університету, про що здобувачів інформують під час вступної кампанії, на різноманітних зустрічах упродовж навчання але запитів щодо зарахування результатів неформальної освіти за цією ОПП не виявлено. У ході проведення зустрічей з експертною групою було встановлено, що здобувачі за цією ОПП обізнані у можливості отримання неформальної освіти та підтвердили, що дану інформацію вони отримали.

Загальний аналіз щодо Критерію 3:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 3.

У ЗВО забезпечено відкритий доступ до освітньої програми через офіційний сайт ОНУ імені І. І. Мечникова. У ЗВО розроблена процедура визнання результатів навчання щодо визнання результатів навчання в інших вітчизняних і іноземних ЗВО, наукових установах і неформальній освіті.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 3.

Відсутність поширеної практики участі в академічній мобільності, неформальній / інформальній освіті. Рекомендації: Ефективно інформувати студентів про можливості здобуття неформальної / інформальної, а також дуальної освіти. Кафедри налагодити контакти з іноземними і зокрема франкомовними вищими навчальними закладами та розвивати дослідницьку співпрацю для науковців та здобувачів ОПП.

Рівень відповідності Критерію 3.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 3.

Інформацію про правила прийому, розміщено на сайті ЗВО, які є зрозумілими та інформативними з використанням різних методів донесення інформації. Загалом ОПП «Романські мови та літератури (переклад включно), перша - французька» має добрий рівень відповідності за підкритеріями 3.1, 3.2. Підкритерії 3.3., 3.4 практики не мають. Рекомендації: популяризувати здобувачів про можливості неформальної освіти та програм академічної мобільності,

розширити доступ до інформації про неформально освіту та та наголошувати на її визнанні в системі формальної освіти. З викладеної інформації, факторів для підсумкової оцінки можна зробити висновок, що ОПП має достатню відповідність за Критерієм 3.

Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою:

1. Форми та методи навчання і викладання сприяють досягненню заявлених у освітній програмі цілей та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи.

Програмні результати ОПП досягаються завдяки поєднанню різних форм та методів навчання. Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу (2022) https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf зі Змінами (грудень 2022) https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/nakaz_onu_82-02.pdf освітній процес на ОПП здійснюється у таких формах: 1) навчальні заняття; 2) самостійна робота (яка виступає основним засобом опанування навчальним матеріалом у час, вільний від аудиторних навчальних занять); 3) практична підготовка, котра є обов'язковим компонентом освітньої програми та має на меті набуття здобувачем вищої освіти професійних навичок і вмій; передбачає асистентську практику магістра, перекладацьку практику (без відриву від навчання) та переддипломну практику; 4) контрольні заходи (поточний, періодичний та підсумковий контроль). До того ж досягнення програмних результатів відбувається завдяки виконанню кваліфікаційної роботи як окремого компонента ОПП. Після проведених бесід ЕГ стверджує, що під час реалізації ОПП використовують різні форми і методи, які загалом сприяють досягненню цілей та ПРН. Під час зустрічей із фокус-групами ЕГ переконалася, що викладачі надають перевагу активним методам роботи, використовують сучасні технології навчання та онлайнві інструменти платформ Zoom, Google meet, дошка Mirog (в умовах карантинних обмежень та воєнного стану). Студенти підтвердили, що під час навчання враховуються їхні потреби (випускниця ОП Діана Кривоніс розповіла про участь у засіданнях кафедри, де вона вносила побажання щодо поліпшення освітнього процесу, зокрема згідно з побажань студентів було збережено тривалістю 6 тижнів). Бесіди з НПП та студентами свідчать на користь дотримання академічних свобод. Свобода дослідження реалізована у формуванні індивідуальної траєкторії, виборі тем кваліфікаційних робіт. Свобода отримання знань реалізована через вільний вибір блоку ОК. Свобода викладання забезпечена вільним вибором форм та методів роботи зі студентами, що було підтверджено НПП. Отже, проведений аналіз даних, Відомостей про самооцінювання, чинних положень ОНУ ім. І.І. Мечникова, інформації, отриманої під час зустрічей з викладачами і студентами, результати анкетування здобувачів вищої освіти дають підстави стверджувати, що форми та методи навчання та викладання відповідають меті ОПП та сприяють досягненню заявлених у ній результатів навчання.

2. Усім учасникам освітнього процесу своєчасно надається доступна і зрозуміла інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів (у формі силабуса або в інший подібний спосіб).

На сайті ЗВО розміщено достатню інформацію про зміст освітнього процесу. Встановлено, що на початку вивчення освітнього компоненту викладач на першому занятті надає студентам всю необхідну інформацію щодо змісту, процедури, результатів навчання, видів і форм, методів робіт і контрольних заходів, рекомендованої літератури тощо Крім того, студенти підтвердили можливість консультування з викладачами через месенджери та електронну пошту. Загалом ЕГ переконалася, що студенти обізнані з цілями навчання та критеріями оцінювання і вважають спосіб інформування зручним та ефективним.

3. Заклад вищої освіти забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації освітньої програми відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та цілей освітньої програми.

Поєднання навчання і дослідження відбувається як у межах викладання дисциплін, так і на кафедральному та університетському рівнях. Дослідницька складова є основною в ОК19 «Кваліфікаційна робота магістра». Наукові дослідження інтегровано у зміст ОК02, ОК04, ОК05, ОК06, ОК07, ОК08, ОК09, ОК10. Під час викладання більшості ОК використовують дослідницькі методи (участь у дискусіях, проблемно-пошукове навчання, проєктні роботи тощо На зустрічі зі здобувачами ОПП Софія Гончаренко та Катерина Губа розказали про участь у роботі проблемної групи «Методика навчання французької мови у закладах освіти», яка дала можливість виступити з доповідями на Міжнародних конференціях та посилити дослідницьку роботу. Щорічно відбувається студентська науково-практична конференція, під час якої здобувачі вищої освіти доповідають про результати проведеного дослідження. До того ж студенти беруть участь у міжнародних науково-практичних конференціях. Здобувачки освіти С. Гончаренко, А. Кожевнікова розказали про участь в роботі онлайн конференції (а саме XX Міжнародна науково-практична конференція «Technologies, innovative and modern theories of scientists», 23-26 травня 2023 р., Грац, Австрія). Вони опублікували в збірці матеріалів конференції у співавторстві тези за темою «Система вправ з формування лексичної компетенції здобувачів вищої філологічної освіти». Набутий науковий досвід впроваджується в написанні кваліфікаційних робіт. Під час зустрічей зі стейкхолдерами (здобувачами вищої освіти

т а академічним персоналом) з'ясовано, що всі студенти ОПП залучені до написання статей, тез доповідей (одноосібно та/або у співавторстві), участі у конференціях.

4. Педагогічні, науково-педагогічні, наукові працівники (далі – викладачі) оновлюють зміст освіти на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі.

Вивчивши документацію та провівши зустрічі з фокус-групами, ЕГ зробила висновок, що останнє оновлення змісту освітніх компонентів було в 2022 році. Ініціаторами оновлення виступають насамперед викладачі, які викладають дисципліни. Процес моніторингу змісту ОК є прозорим. Він відбувається під час засідань кафедри, на яких аналізують сучасні практики та наукові дослідження, дотичні до ОК. Оновлення змісту відбувається на основі як власної наукової діяльності, так і аналізу останніх досягнень філологічної науки. ЕГ переконалася, що студенти отримують актуальну наукову інформацію в розрізі дисциплін, що вивчають. Про це свідчать результати опитування, а також бесіди зі студентами та випускниками. Під час зустрічей було зроблено висновки, що викладачами не в повній мірі використовується можливість участі в програмах академічної мобільності. Отже, ЕГ пересвідчилася в позитивних тенденціях щодо оновлення змісту освіти з урахуванням вітчизняного та зарубіжного досвіду філологічної галузі.

5. Навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності закладу вищої освіти.

Після вивчення Відомостей та проведення онлайн-зустрічей ЕГ констатує послідовне впровадження стратегічних цілей інтернаціоналізації на цій ОПП. У ЗВО функціонує відділ академічної мобільності, на сторінці "Академічні наукові проекти" розміщено актуальну інформацію про міжнародні програми обміну, грантові проекти, можливості академічної мобільності (<https://onu.edu.ua/uk/academic-projects>). Зі слів викладачів та студентів, така інформація є корисною. НПП проходять науково-педагогічне стажування/підвищення кваліфікації у закордонних університетах, беруть участь в Міжнародних конференціях, публікують наукові статті у зарубіжних наукових журналах. Забезпечує можливість підвищення кваліфікації також членство ОНУ імені І.І. Мечникова в Університетському Агентстві франкофонії, яке систематично проводить семінари, в тому числі на базі кафедри французької філології. 27-28 квітня 2023 року у форматі Форуму AUF « FORUM DES FORMATIONS ET DE L'EMPLOYABILITÉ FRANCOPHONES » в м. Кишинів відбулася презентація кафедри французької філології ОНУ імені І.І. Мечникова проф. М.О. Князян та доц. Л.Р. Коккіною під час засідань «Regards croisés sur les formations francophones moldaves: avantages, perspectives et enjeux » (27.04.2023) та «Amélioration de l'employabilité des jeunes francophones : défis et opportunités» (28.04.2023) Отже, ЕГ пересвідчилася, що навчання, викладання та наукові дослідження на освітній програмі є достатньо інтернаціоналізованими та загалом відповідають підкритерію.

Загальний аналіз щодо Критерію 4:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 4.

Форми навчання і викладання сприяють досягненню заявлених у ОПП цілей, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи Активна діяльність проблемної групи «Методика навчання французької мови у закладах освіти» як навчально-дослідницького осередку.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 4.

Популяризувати зовнішню та внутрішню академічну мобільність здобувачів і НПП. Посилити артикуляцію зі спеціалізованими допоміжними підрозділами університету, як Центр міжнародної освіти. Поміркувати над новими формами профорієнтаційної роботи, щоб інформувати більш інтенсивно майбутніх здобувачів зі змістом і можливостями ОПП, залучати випускників інших ОПП до вступу.

Рівень відповідності Критерію 4.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 4.

Освітня програма загалом відповідає Рівню В за Критерієм 4. Викладачі надають перевагу сучасним методам навчання, що сприяє досягненню програмних результатів навчання, відповідає принципам студентоцентрованого підходу та академічної свободи (підкритерій 4.1.). Здобувачі освіти отримують своєчасну інформацію про зміст ОК (підкритерій 4.2.). На освітній програмі забезпечується поєднання навчання і досліджень відповідно до магістерського рівня вищої освіти (підкритерій 4.3.). Зміст освіти оновлюється з урахуванням наукових досягнень галузі (підкритерій 4.4.). ЗВО працює у напрямку інтернаціоналізації: науково-педагогічні працівники проходять міжнародні стажування та тренінги, здобувачі освіти беруть участь у міжнародних конференціях (підкритерій 4.5.). ЕГ рекомендує популяризувати університет на міжнародній арені через участь у наукових, освітніх та професійних заходах.

Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність:

1. Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, дозволяють встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компоненту та/або освітньої програми в цілому, а також оприлюднюються заздалегідь.

Критерії оцінювання знань здобувачів вищої освіти з навчальних дисциплін розроблені відповідно до «Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти» (<http://surl.li/gmyhh>). У зазначеному документі подано форми та цілі всіх видів контрольних заходів, а також систему оцінювання знань здобувачів вищої освіти. ЕГ отримала докази того, що основні форми контрольних заходів за змістом і формою виступають дієвим інструментом для перевірки досягнення програмних результатів навчання. Під час зустрічі зі здобувачами ЕГ було підтверджено використовують поточний (контрольні роботи, усна відповідь, участь у дискусії тощо), семестровий (іспит, залік) та підсумковий (підсумкові іспити та захист кваліфікаційної роботи) контроль. Підрозділи програм надають вичерпну інформацію про форми контролю, результати навчання, які оцінюються, кількість балів за кожен вид роботи. Аналіз РНП, бесіди із НПП та студентами переконують у збалансованості розподілу оцінок. Крім того, використання різних форм контролю дозволяють об'єктивувати оцінювання та врахувати індивідуальні особливості здобувачів вищої освіти. Інформація про оцінювання доводиться до студентів перед початком вивчення ОК або на першому занятті в усній чи письмовій формі. Інформацію про поточні оцінки студенти можуть отримати від викладача. Графік проведення іспитів і заліків розміщують сайті ОНУ імені І.І. Мечникова <https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/dystsyplyny> заздалегідь. Під час зустрічі здобувачі вищої освіти підтвердили вільний доступ до інформації щодо форм та критеріїв оцінювання контрольних заходів, засвідчили їхню чіткість та зрозумілість. Отже, ЕГ стверджує про відповідність цього підкритерію вимогам критерію 5.

2. Форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності).

Атестація випускників ОП проводиться у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи, що відповідає Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для магістерського рівня вищої освіти. Проведення атестації здобувачів вищої освіти регулюється «Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в Одеському національному університеті імені І.І. Мечникова та відокремленому структурному підрозділі «Фаховий коледж ОНУ імені І. І. Мечникова» (<http://surl.li/gnock>). На підставі цього Положення розроблено методичні рекомендації, які конкретизують вимоги до кваліфікаційних робіт з урахуванням специфіки спеціальності та майбутньої професійної діяльності випускників. Вище зазначені положення відповідають вимогам стандарту вищої освіти.

3. Визначено чіткі і зрозумілі правила проведення контрольних заходів, що є доступними для усіх учасників освітнього процесу, забезпечують об'єктивність екзаменаторів, зокрема включають процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів, визначають порядок оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження, та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

Правила проведення контрольних заходів є чіткими і зрозумілими. Вони прописані у відповідних документах, зокрема Процедура проведення контрольних заходів регулюється «Положенням про організацію освітнього процесу (2022)» (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf), «Положенням про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти» (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf), «Положенням про ректорський контроль рівня знань здобувачів вищої освіти» (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya_rektorskyi_kontrol_znan_2022.pdf). Під час організації освітнього процесу з використанням дистанційних технологій контрольні заходи регулюються «Положенням про проведення контрольних заходів із використанням технологій дистанційного навчання» (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya_kontrolnih_zahodiv_dyst_navchannya_2022.pdf). До того ж у робочих програмах і силабусах навчальних дисциплін репрезентовано методи контролю,

форми оцінювання, перелік питань для підсумкового оцінювання, шкала та критерії оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти. Усі перелічені документи розміщені у вільному доступі на сайті ЗВО. Об'єктивність оцінювання забезпечена рівними умовами (форма проведення контролю та його тривалість, місце проведення, контент). У ЗВО є поширеною практика проведення підсумкового контролю (іспиту, диференційованого заліку) двома викладачами. Іспит з основної іноземної мови приймається всіма науково-педагогічними працівниками, які викладають цю ОК (як правило, три викладача). Відповідно, відомість, куди носить остаточно оцінка, підписують щонайменше 2 викладача. Під час відповіді здобувача вищої освіти в аудиторії (конференції ZOOM) присутні інші здобувачі. У разі виникнення конфлікту здобувач вищої освіти може подати скаргу до Комісії з урегулювання конфліктних ситуацій. Під час інтерв'ю ЕГ встановила, що здобувачі обізнані з порядком оскарження результатів контрольних заходів, їх повторного проходження. За час існування ОП випадків оскарження результатів оцінювання, сумнівів в об'єктивності екзаменаторів, що потребувало б застосування відповідних процедур для врегулювання конфлікту інтересів, не зафіксовано.

4. У закладі вищої освіти визначено чіткі та зрозумілі політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, що послідовно дотримуються всіма учасниками освітнього процесу під час реалізації освітньої програми. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність (насамперед через імплементацію цієї політики у внутрішню культуру якості) та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності.

Політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності мають міцне інституційне підґрунтя. Основні принципи академічної доброчесності чітко і зрозуміло відображено в «Положеннях про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців ОНУ імені І.І. Мечникова (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad_council/polozhennya-antiplagiat-2021.pdf) та документом «Кодекс академічної доброчесності учасників освітнього процесу ОНУ імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/acad-dobrochesnost.pdf>). Під час зустрічей із адміністрацією, викладачами, студентами, випускниками знайшли підтвердження заявлені в самоаналізі тези про те, що всі учасники освітнього процесу свідомі важливості дотримання принципів академічної доброчесності, неприпустимості їх порушення учасниками університетської спільноти. Так, зокрема представник студентського самоврядування Євгеній Буковський розказав про лекції щодо дотримання академічної доброчесності та дієві роз'яснювальні та декларативні заходи, які проводяться в Інституті. Євгеній Буковський наголосив на тому, що кожен студент підписує «Кодекс академічної доброчесності». Основними інструментами роботи з метою протидії порушенням академічної доброчесності, зокрема у пункті про запобігання плагіату, є обов'язкова перевірка кваліфікаційних робіт магістра на академічний плагіат на етапі допуску до захисту. ЗВО використовує програму Unisheck, яка здійснює перевірку академічного тексту за відкритими інтернет-джерелами та базами внутрішньої бібліотеки. Зі слів представника студентського самоврядування Євгенія Юраша та студента Дмитра Лисуна в ЗВО є вільний та безкоштовний доступ до перевірки робіт на плагіат. Онлайн зустрічі переконали, що всі учасники освітнього процесу мають достатній рівень обізнаності із процедурами дотримання академічної доброчесності й активно впроваджують її в освітнє середовище. Ведеться активна робота щодо популяризації академічної доброчесності на загальноуніверситетському рівні. Фактів порушення академічної доброчесності на цій ОП зафіксовано не було. Отже, загалом ЗВО має зрозумілу політику, визначені стандарти і коректні процедури дотримання академічної доброчесності, що послідовно імплементуються в освітнє середовище як невід'ємна частина внутрішньої корпоративної культури.

Загальний аналіз щодо Критерію 5:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 5.

Форма атестації передбачає публічний захист кваліфікаційної роботи, що відображено в ОПП та навчальному плані. Позитивною практикою є створення комісії на всі іспити за участю двох викладачів. У ОНУ імені І. І. Мечникова визначено чіткі та зрозумілі політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, що відображено на офіційному сайті ЗВО.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 5.

Система оцінювання як всіх видів практик, так і освітніх компонентів нечітко висвітлені. Рекомендації: До початку наступного навчального року розробити чіткі, зрозумілі й прозорі критерії оцінювання за кожен вид роботи для всіх учасників освітнього процесу, включаючи терміни виконання відповідних видів робіт.

Рівень відповідності Критерію 5.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 5.

Експертна група вважає, що освітня діяльність за освітньою програмою відповідає Рівню В за Критерієм 5. Форми контрольних заходів та система оцінювання здобувачів вищої освіти на освітній програмі регулюються документами закладу освіти. Інформація щодо форм контрольних заходів і критеріїв оцінювання повідомляється здобувачам на початку вивчення освітніх компонентів; рекомендується популяризувати інформацію щодо критеріїв оцінювання шляхом деталізації їх в силабусах. (підкритерій 5.1.). Форма атестації здобувачів освіти відповідає вимогам Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для магістерського рівня. (підкритерій 5.2.). Процедури оскарження результатів контрольних заходів та їх повторного проходження регламентуються документами закладу освіти. Чітко визначені порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій (підкритерій 5.3.). Усі учасники освітнього процесу дотримуються академічної доброчесності, яка популяризується та імплементується у внутрішню культуру якості. (підкритерій 5.4.). ЕГ рекомендує удосконалити до наступного навчального року структуру силабусів шляхом чіткого прописування критеріїв оцінювання, ЗК, ФК, ПРН.

Критерій 6. Людські ресурси:

1. Академічна та/або професійна кваліфікація викладачів, задіяних до реалізації освітньої програми, забезпечує досягнення визначених відповідною програмою цілей та програмних результатів навчання.

Опрацювавши відомості про науково-методичні досягнення НПП, задіяних до викладання ОК, ЕГ пересвідчилася у відповідності їх академічної (АК) / професійної кваліфікації (ПК) курсам, що викладаються, та забезпечують досягнення цілей ОПП та ПРН. Так, д. пед. н. Князян М.О. має ПК та АК (французька мова та література, педагогіка) для викладання ОК01 та ОК05; к. філол.н. Весна Т.В. має ПК та АК (французька мова та література, мовознавство) для викладання ОК02; к. філол.н. Марінашвілі М.Д. має ПК та АК (французька мова та література, мовознавство) для викладання ОК02 та ОК08; Панченко І.В. к. філол.н. має ПК та АК (французька мова та література, мовознавство) для викладання ОК02; к. філол.н. Пожарицька О.О., к. філол.н. Кашуба М.В. та к. філол.н. Віт Ю.В. володіють ПК та АК (англійська мова та література, мовознавство) для викладання ОК03; д. філол.н. Карпенко О.Ю. має ПК та АК (теорія мови, загальне мовознавство) для викладання ОК06; д. філол.н. Колегаєва І. М. має ПК та АК (англійська мова і література, мовознавство) для викладання ОК07; к. пед. н. Романець В. М. володіє ПК та АК (теорія та методика професійної освіти) для викладання ОК05; к. філол.н. Коккіна Л.Р. має АК (французька мова та література) для викладання ОК10 та ОК13. Щодо викладання ОК04 Новітня зарубіжна література д. філол.н. Войтенко Л. І., ЕГ зафіксувала невідповідність тематиці курсу АК викладачки (українська література), проте вона перекривається наявністю ПК (досвід викладання зарубіжної літератури). Проведення занять з ОК забезпечують викладачі, які мають науковий ступінь та/або вчене звання – 100 %, та викладачі, які мають науковий ступінь доктора наук та/або вчене звання професора – 33,3 %. Викладачі регулярно проходять стажування, що засвідчується відповідними сертифікатами. Для підвищення кваліфікації НПП ЕГ рекомендує брати участь у вузькотематичних конференціях (зокрема франкомовних), дослідницька проблематика яких прямо стосується ОК та ВК з напрямів ОПП, щоб розширити бібліографічні ресурси з дисципліни й осучаснити зміст освітньої компоненти (наприклад, замінити авторів французької масової комерційної літератури на авторів, визнаних у літературному полі Франції, уникати французьких авторів з проросійськими поглядами). Пропозиція таких заходів у дистанційному режимі дуже різноманітна, тому варто слідкувати за новинами в галузі на спеціалізованих сайтах (наприклад, <https://www.fabula.org/>). Слід також більш активно брати участь у науково-практичних заходах з перекладу. З метою міжнародного підтвердження свого фаху, рекомендувати НПП, які працюють на кафедрі французької філології, практикувати публікації французькою мовою та виступати на конференціях у французьких університетах (уникати участі в стажуваннях непрофільних інституцій, напр. Венеціанський університет Ка' Фоскарі). Здобувачі, випускники та роботодавці засвідчили відповідність фаху НПП для досягнення цілей та ПРН.

2. Процедури конкурсного добору викладачів є прозорими і дозволяють забезпечити необхідний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми.

Проаналізувавши Положення про проведення конкурсного відбору при заміщенні вакантних посад науково-педагогічних працівників ОНУ імені І. І. Мечникова, викладеного на сайті ЗВО (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya_konkursnogo_vidboru_nauk-ped-pracivnykiv_2022.pdf), ЕГ переконалася, що процедура конкурсного відбору викладачів на заміщення вакантних посад є прозорою, об'єктивною та незалежною. Після видання наказу про проведення конкурсу та публікації оголошення про проведення конкурсу на сайті університету відбувається перевірка керівником навчального відділу комплектності поданих кандидатами документів. Далі документи кандидатур передаються на розгляд конкурсною комісією ОНУ імені І.І.Мечникова, яка оцінює професійний рівень претендента на посаду та здійснює відбір на засадах «відкритості, гласності, законності, рівності прав членів експертно-кваліфікаційної (конкурсної) комісії (далі-конкурсна комісія), незалежності, колегіальності прийняття та об'єктивності й обґрунтованості рішень, неупередженого ставлення до кандидатів». Положення розроблено відповідно до Кодексу законів про працю України, Законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», наказу Міністерства освіти і науки від 05.10.2015 року №1005 «Про затвердження Рекомендацій щодо проведення конкурсного відбору при заміщенні вакантних посад

науково-педагогічних працівників та укладання з ними трудових договорів (контрактів) і Статуту Одеського національного університету імені І. І. Мечникова. Окремою процедурою відслідковування професійної придатності НПП є моніторинг їх відповідності чинним ліцензійним умовам (п. 38), де «прохідним балом» вважається відповідність щонайменше 4 пунктам, що підтверджується у складі НПП акредитованої ОПП. Під час зустрічі ЕГ зі стейкхолдерами (роботодавцями, випускниками та здобувачами) було відзначено високий рівень кваліфікації та професіоналізму викладачів ОПП. Окрім того, як повідомили представники студентського самоврядування, в ЗВО регулярно проводяться конкурси-опитування для визначення найкращих викладачів.

3. Заклад вищої освіти залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу.

ЕГ переконалася, що на ОП існує співпраця зі стейкхолдерами переважно викладацького напрямку ОП, які виступають перед здобувачами в рамках проведення лекцій та неформальних зустрічей: наприклад, з методистом Комунального закладу вищої освіти «Одеська академія неперервної освіти» Юрченко Т.В. (з методики викладання французької мови у закладах середньої освіти) та завідувачкою кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів ЗВО Набокою О.М. (з впровадження інновацій у викладанні іноземних мов у вищій школі). Під час зустрічі випускники пригадали, що була зустріч з викладачкою, прізвище якої вони не пам'ятають. Під час зустрічі з роботодавцями та випускниками експертна група дізналася, що Набока О.М. працювала випускницею ОПП Кривоніс Діану на своїй кафедрі. НПП та ОПП співпрацюють з Ізмаїльським університетом, де є третій рівень освіти, де здобувачі як майбутні викладачі отримують можливість продовжувати навчання на третьому освітньому рівні. Залучення фахівців до організації та реалізації освітнього процесу з інших напрямів, які зазначені в ОПП (науковий, літературно-видавничий перекладацький та ін.), не виявлено. В ОПП зазначені потенційні інституції працевлаштування («міністерств, відомств, комітетів, фондів, інтернет-маркетингу, засобів масової інформації, видавництва, редакцій, спілок, фондів гуманітарного спрямування, культурних центрів, інших установ й організацій у різних галузях господарства»), представники яких не беруть участь як задіяні стейкхолдери, отже ЕГ рекомендує їх задіявати також.

4. Заклад вищої освіти залучає до аудиторних занять професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців.

Серед залучених до занять професіоналів-практиків, здобувачі та випускники зазначили участь французьких стажерів викладання FLE (французької мови як іноземної). Зустріч зі зазначеним у відомості СО фахівцем у галузі медичної психології (Пільгук Н.В.) опосередковано відповідає філологічній галузі ОПП і скоріше допомагає здобувачам поміркувати над соціальними навичками.

5. Заклад вищої освіти сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми або у співпраці з іншими організаціями.

Згідно до п 3.16. «Положення про освітні програми в Одеському національному університеті імені І. І. Мечникова», задля реалізації та гарантування якості освітніх програм ЗВО забезпечує «мінімально необхідний рівень кваліфікації» НПП (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-osvit-prog_2022.pdf). «Положення про підвищення кваліфікації науково-педагогічних і педагогічних працівників» регламентує форми підвищення кваліфікації, їх визнання та фінансування (http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/dek/poloz-pidvishennya-kvalifikatsii_12112020.pdf). Кафедра французької філології тісно співпрацює з міжнародною франкомовною інституцією Alliance Française, в рамках діяльності якої відбуваються стажування та колаборації з французькими викладачами на позакласних заходах. ЗВО є членом Університетської Агенції Франкофонії (AUF), що відкрило для НПП можливості професійно розвиватися у галузі французької мови, на якій ґрунтується ОПП. В ході зустрічей та під час вивчення наданої інформації, ЕГ переконалася, що НПП користуються наданими їм можливостями. Так, у 2015 та 2016 рр. викладачки ОПП Л.Р. Коккіна, М.Д. Марінашвілі, І.В. Панченко та М.О. Князян взяли участь у стажуваннях зорганізованих АUF, які мають безпосередній стосунок до тематики ОПП та ОК, які вони забезпечують (ОК02, ОК05, ОК10). Також з'ясовано, що можливостями освітньої онлайн-платформи Coursera, підписка на курси якої є в ЗВО, ані здобувачі, ані НПП на разі не користувалися, проте керівництво та зустрічі підтвердили, що здобувачі і НПП не мають проблем з комп'ютерною грамотністю, що ЗВО надає також можливість користуватися репозитарієм та послугами біометричного консалтингу бібліотеки щодо публікацій в індексованих журналах. Задля започаткування правдивого міжнародного наукового діалогу у всіх напрямках ОПП (мовознавство, методика, переклад, література), а також з метою підтвердження дослідницького рівня НПП шляхом європейської експертизи фахівцями з галузі (зі «сліпим рецензуванням»), ЕГ рекомендує НПП більш ретельно обирати журнали для публікацій, розширити географію міжнародних публікацій (за межі країн колишнього «соцтабору»), надаючи перевагу тематичним виданням країн, мова яких вивчається, уникати публікацій титулованих дослідників у збірниках для молодих учених, побільше практикувати одноосібні публікації, пов'язані з ОК, що їх викладають НПП; не практикувати друк своїх напрацювань у сумнівних збірниках і не залучати до таких публікацій здобувачів (наприклад, <https://isg-konf.com/technologies-innovative-and-modern-theories-of-scientists/>). Співпрацювати з відповідним відділом бібліотеки для поширення своїх напрацювань серед європейської дослідницької спільноти.

6. Заклад вищої освіти стимулює розвиток викладацької майстерності.

В Статуті ЗВО зазначено: «Ученим, які досягли особливих успіхів у розробленні найсучасніших наукових проблем на світовому рівні, і викладачам, які володіють і використовують у роботі знання іноземної мови на сучасному рівні, за рахунок спеціального фонду може встановлюватися надбавка до заробітної плати, розмір якої визначається контрактом» (<https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/statut-onu-2017.pdf>). У розділі 8 «Заохочення за успіхи в роботі та навчанні» Правил внутрішнього розпорядку ОНУ імені І. І. Мечникова (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/kd_2020_dodatok4.pdf) перераховані різні види заохочень, як моральних так і матеріальних. Так, «преміювання науково-педагогічних та наукових працівників за кожне підвищення на одиницю значення індексу Хірше (h-індекс) в міжнародній наукометричній базі даних Scopus, як правило, за умови відображення у профілі автора та його статтях належності до ОНУ імені І.І. Мечникова. Преміювання здійснюється у сумі 1000 грн. за кожну одиницю h-індексу значень від h=2; при досягненні h-індексу значень h більше 10». ЗВО практикує також преміювання НПП за публікацію у виданнях, що входять до міжнародної наукометричної бази даних Scopus або Web of Science. Гарант надає документальні свідчення заохочень НПП, які забезпечують викладання на ОПП. Гарант надає документальні свідчення заохочень (грамоти) НПП, які забезпечують викладання на ОПП.

Загальний аналіз щодо Критерію 6:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 6.

Окрім конкурсного відбору науково-педагогічних працівників для роботи в ЗВО, існує окрема процедура конкурсного підбору викладачів для викладання на ОПП шляхом моніторингу їх відповідності чинним ліцензійним умовам для забезпечення якості ОПП. Обидві форми відбору є прозорими, об'єктивними та незалежними. Усі науково-методичні досягнення НПП, котрі забезпечують ОК ОПП, відповідають не менше 4 умовам п. 38. При цьому академічна / професійна кваліфікація НПП відповідає ОК, що викладаються, та забезпечує досягнення цілей ОПП та ПРН. ЗВО надає можливості для підвищення кваліфікації НПП шляхом співпраці з франкомовними організаціями з викладання французької мови (AUF, Alliance Française).

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 6.

В ході реалізації ОПП роботодавці залучаються епізодично (проведення занять) і недостатньо широко (як консультування робочої групи). Окрім того залучені роботодавці представляють тільки один напрямок ОПП - викладацький. ЕГ рекомендує практикувати залучення роботодавців різних професійних профілів до проведення аудиторних занять спільно з викладачами як в очній, так і в дистанційній формі, а також до керування практикою та участі в атестації здобувачів ВО. Такі практики можуть бути введені з наступного навчального семестру. Зокрема ЕГ рекомендує розширити співпрацю з роботодавцями, які репрезентують галузі перекладу (бюро перекладів, редакції медіа та видавництва, організатори перекладацьких форумів, міжнародні департаменти державних органів влади та ін. організації, де практикується переклад), літератури (видавництва, книжкові корпорації та сайти, літературні фестивалі, організатори книжкових форумів і т.д.) та інші сектори ринку праці, в яких затребувані фахівці зі знанням іноземних мов і літератур.

Рівень відповідності Критерію 6.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 6.

Підкритерії 6.1, 6.2, 6.5, 6.6 цілком відповідають акредитаційним вимогам. Академічна / професійна кваліфікація НПП, задіяних до реалізації освітньої програми, забезпечує досягнення визначених ОПП цілей та ПРН (підкритерій 6.1), ЗВО має розгорнуту систему стимулювання викладацької майстерності та заохочення НПП за визначні досягнення у науково-методичній діяльності (підкритерій 6.6). При цьому ЗВО має сильні сторони та позитивні практики в рамках критеріїв 6.2 (підбір НПП для забезпечення якості ОПП) та 6.5. (угоди з вагомими інституціями з вивчення та поширення французької мови). Підкритерії 6.3 та 6.4 відповідають акредитаційним умовам частково (недостатня задіяність до реалізації ОПП та до викладання стейкхолдерів різних сфер потенційного працевлаштування може бути усунена до початку наступної навчальної каденції за ОПП). Часткова відповідність вимогам підкритеріїв 6.3 та 6.4 може бути швидко усунена та не впливає на рівень відповідності Критерію 6 на рівні В. Обґрунтування підкритеріїв 6.1., 6.2 та 6.5 стало вирішальним для зарахування відповідності Критерію 6 на рівні В.

Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси:

1. Фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення освітньої програми забезпечують досягнення визначених освітньою програмою цілей та програмних результатів навчання.

Онлайн-огляд матеріально-технічних можливостей ОНУ імені І. І. Мечникова дав змогу ЕГ констатувати наявність сприятливого середовища та якісних умов для реалізації освітньої діяльності. Фінансові та матеріальні ресурси ЗВО представлені 9 навчальними корпусами, науковою бібліотекою, ботанічним садом, гідробіологічною станцією, студентським містечком (9 гуртожитків), спортивно-оздоровчим табором «Чорноморка», стадіоном, центром культури студентів, їдальнею, медичним пунктом, музеєм. Експерти переконалися, що матеріально-технічне забезпечення на факультеті РГФ дозволяє досягти цілей і програмних результатів навчання за ОПП, що акредитується. У наявності є достатній аудиторний фонд: кабінети для проведення лекційних та практичних занять, які містять комп'ютерне обладнання та мультимедійну техніку, мовні центри, конференційна зала. ОК забезпечуються сучасними навчально-методичними ресурсами, насамперед навчально-методичною літературою НПП, які здійснюють реалізацію ОПП. На кафедрі французької філології є бібліотека наукової, навчальної та художньої літератури на французькій мові. Доступ до всієї інфраструктури та інформаційних ресурсів є безоплатним. Під час зустрічі ЕГ зі здобувачами ВО студенти підтвердили, що вони використовують усе вищенаведене матеріально-технічне обладнання під час занять, а якість і швидкість Інтернет-з'єднання в аудиторіях оцінили як задовільну та засвідчили задоволеність забезпеченням освітнього процесу. ЕГ рекомендує і надалі працювати над покращенням матеріальної бази та науково-методичного забезпечення освітнього процесу; збагатити МТБ програмним забезпеченням з перекладу; активніше використовувати віртуальний навчальний простір (платформи дистанційного навчання) для ефективної організації самоосвіти, самоконтролю здобувачів ВО та прозорості оцінювання.

2. Заклад вищої освіти забезпечує безоплатний доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, необхідних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми.

Під час онлайн-зустрічей зі здобувачами та викладачами цієї ОПП ЕГ з'ясувала, що в ОНУ імені І. І. Мечникова забезпечено безкоштовний доступ до наявної матеріальної інфраструктури та інформаційних ресурсів для всіх учасників освітнього процесу. Є доступ до мережі Інтернет. НПП та здобувачі мають можливість безоплатного використання бібліотечних ресурсів (абонементи, читальні зали, репозитарій, електронний каталог), робочих програм та розкладу занять (<http://surl.li/gngzgj>), можуть безкоштовно перевірити кваліфікаційні роботи, дисертації, монографії, підручники та посібники на наявність текстових збігів. Для дистанційного навчання використовуються сервіси відеоконференцзв'язку (Google Meet, Zoom, Skype), електронна пошта, чати (Telegram, Viber), вебсервіси (Google Classroom). Академічний персонал та здобувачі на фокус-групах з ЕГ підтвердили, що будь-які матеріально-фінансові, організаційні чи адміністративні перешкоди для доступу до інфраструктури та інформаційних ресурсів відсутні.

3. Освітнє середовище є безпечним для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою, та дозволяє задовольнити їхні потреби та інтереси.

З огляду на проведений аналіз відомостей про самооцінювання, офіційного веб-сайту університету, представництв університетських підрозділів у соціальних мережах, додатково наданих доказів та онлайн бесід з фокус-групами, ЕГ дійшла висновку, що освітнє середовище в університеті є безпечним для життя і здоров'я здобувачів ВО за ОПП та в цілому дозволяє задовольнити їхні потреби та інтереси. ЕГ не зафіксувала скарг на недотримання санітарних норм. ЗВО забезпечує проживання у гуртожитках тих здобувачів, які мають у цьому потребу. Умови проживання у гуртожитках задовільні. Науково-педагогічні працівники проходять інструктажі з безпеки життєдіяльності, що фіксується у відповідних журналах. Відділ охорони праці, як і декан на факультеті здійснюють контроль за дотриманням техніки безпеки. В об'єктах інфраструктури розміщено вогнегасники, схеми евакуації людей, напрями руху до основного та запасних евакуаційних виходів. За участю профспілкової організації періодично оцінюються умови праці та навчання в ОНУ імені І. І. Мечникова. Діє медичний пункт; здобувачі вищої освіти мають змогу за бажанням обслуговуватися у Студентській поліклініці № 21, в якій наявні усі необхідні фахівці та сімейні лікарі. Здобувачі вищої освіти проходять медичний огляд щороку. Психологічну допомогу надає служба психологічної підтримки (<http://surl.li/grizh>). В умовах карантину масковий режим був обов'язковим, у вільному доступі були антисептики, проводився температурний скринінг. З початком війни для забезпечення безпечного навчального процесу було облаштовано укриття в навчальних корпусах і в гуртожитках. У кожному гуртожитку укриття було укомплектовано питною та технічною водою, аптечками, їжею. Навчання з медичної підготовки та порядку дій в умовах надзвичайних ситуацій було проведено кафедрою безпеки життєдіяльності. Під час інтерв'ювання різних фокус-груп експерти переконалися, що важливу роль у задоволенні потреб та інтересів здобувачів ВО відіграють також органи студентського самоврядування. Голова профкому студентів і аспірантів ОНУ Юраш Євген розповів, що у ЗВО ефективною є діяльність профспілкової організації студентів: профбюро факультету РГФ організовує дозвілля (МечниковФест, поїздки в різні міста України), надає матеріальну допомогу студентам, здобувачі мають можливість

брати участь у різних творчих колективах Центру культури і дозвілля. Центр забезпечення якості вищої освіти, деканат, куратори проводять опитування, бесіди та консультації зі студентами стосовно їхніх потреб, інтересів та рівня задоволеності. Взаємовідносини студентів і викладачів побудовані на принципах взаємоповаги та конструктивного діалогу, що засновані на цінностях академічної культури.

4. Заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою.

В ОНУ імені І. І. Мечникова діє ефективний механізм освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти, який регламентується нормативно-правовою базою університету (<http://surl.li/grodq>). Освітня та інформаційна підтримка здобувачів освіти здійснюється шляхом оприлюднення інформації на офіційному сайті університету (<http://surl.li/grodq>) та факультету РГФ (<http://surl.li/gngzg>). Розклад занять, екзаменаційних сесій, програми атестаційних екзаменів розміщено на сайті та на дошці оголошень факультету. Для інформаційної підтримки студентів діють телеграм-канали університету (https://t.me/Mechnikov_info), факультету (<https://t.me/RGFthebest>). Здобувачі вищої освіти отримують інформацію також і завдяки окремим телеграм-чатам із старостами курсів. На сторінці Фейсбук факультету (<http://surl.li/grokN>), кафедри (<http://surl.li/grojv>), в Instagram (<http://surl.li/grozH>) розміщуються оголошення й новини щодо освітнього процесу та інших подій. Оперативне інформування здобувачів вищої освіти здійснюється й шляхом комунікації з кураторами академгруп під час безпосереднього спілкування або у групах Вайбер/Телеграм. Здобувачі вищої освіти, які навчаються за ОПП, при необхідності отримують своєчасну індивідуальну консультацію декана, заступників декана, кураторів академічних груп. Індивідуальні або групові консультації науково-педагогічних працівників з питань освітнього процесу здобувачі освіти отримують під час зустрічей за затвердженим графіком консультацій, який оприлюднено на сайті університету (<https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/dystsyplyny>), а також у будь-який інший час за потреби. До консультативної підтримки здобувачів з питань професійної діяльності долучаються випускники, роботодавці. Профспілкова організація здобувачів освіти, адміністрація студмістечка також здійснюють консультативну та соціальну підтримку. Систематично проводяться опитування та анкетування здобувачів вищої освіти щодо навчального процесу за ОПП для вияву проблем організаційного характеру, взаємодії з науково-педагогічними працівниками та ін.. Відповідно до результатів опитувань рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою є високим (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/centeryakosti/_035_mahistr_frantsuzka_mova_2022_2.pdf). Зауважень та скарг від здобувачів освіти за ОПП щодо освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки не надходило.

5. Заклад вищої освіти створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами, що навчаються за освітньою програмою.

ЕГ встановила, що серед здобувачів вищої освіти за ОПП наразі немає осіб з особливими освітніми потребами. ОНУ імені І. І. Мечникова реалізує сучасні тенденції інклюзивної освіти та забезпечує необхідні умови для осіб з особливими освітніми потребами. Одним з принципів освітньої діяльності ЗВО згідно з п. 2.2 Статуту є забезпечення доступу до освітніх програм особам з особливими фізичними потребами (<http://surl.li/ttoi>). У правилах прийому ОНУ зазначено, що університет створює можливості для навчання осіб з особливими освітніми потребами відповідно до Закону України «Про основи соціальної захищеності інвалідів в Україні». Забезпечено відповідні умови для проходження особами з особливими освітніми потребами індивідуальних усних співбесід та фахових іспитів. Онлайн-огляд матеріально-технічної бази показав, що особам з інвалідністю та іншим маломобільним групам населення передбачений в'їзд у навчальний корпус за допомогою пандуса, всередині функціонують міжповерхові ліфти. У ЗВО розроблено Порядок супроводу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Для організації самостійної роботи осіб з особливими освітніми потребами забезпечується доступ до Інтернет-ресурсів та фондів бібліотеки; передбачене зручне розташування комп'ютерних місць, каталогів і літератури в читальних залах (на першому поверсі філіалу бібліотеки ОНУ в гуманітарному корпусі); у разі потреби здобувачі вищої освіти з особливими освітніми потребами за рішенням Вченої ради факультету мають змогу навчатись за індивідуальним графіком. Психологічну підтримку цієї категорії здобувачів вищої освіти здійснює Психологічна служба університету (<http://onu.edu.ua/uk/infostud/psy-service>).

6. Існує чітка і зрозуміла політика і процедури вирішення конфліктних ситуацій (зокрема пов'язаних з сексуальними домаганнями, дискримінацією та/або корупцією тощо), яка є доступною для усіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримується під час реалізації освітньої програми.

Під час онлайн-зустрічей з різними групами стейкхолдерів ЕГ з'ясувала, що конфліктних ситуацій чи випадків, пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією або корупцією під час реалізації ОПП не було зафіксовано. Політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій в ОНУ імені І. І. Мечникова визначено низкою нормативних документів, зокрема «Положенням про політику та порядок урегулювання конфліктних ситуацій в Одеському національному університеті імені І. І. Мечникова» (<http://surl.li/gnvgn>) і «Антикорупційною програмою ОНУ» (<http://surl.li/gqpcq>). Запобіганню конфліктних ситуацій сприяють відкритість та прозорість

діяльності університету у фінансовій сфері. Зокрема, кошторис на 2023 рік (<http://surl.li/gqprk>) є у відкритому доступі; на веб-сторінці тендерного комітету (<https://onu.edu.ua/uk/geninfo/zakupivli>) подана інформація про закупівлі; на сторінці (<http://surl.li/gqpvh>) можна ознайомитись з фінансовими документами та звітами про використання та надходження коштів. Права та обов'язки учасників освітнього процесу регламентуються «Правилами внутрішнього трудового розпорядку» університету (<http://surl.li/gqrha>) і передбачають недопустимість будь-якої форми фізичного та психічного насильства. Студенти можуть повідомити про факти сексуального домагання, булінгу, будь-якої дискримінації, корупції та інші зловживання через електронну «скриньку довіри» університету (dovira@onu.edu.ua), яка розташована на сайті ОНУ (<http://onu.edu.ua/uk/infostud/suggestbox>). Діяльність щодо запобігання корупційних правопорушень на ОПП здійснюється через надання консультацій НПП щодо дотримання антикорупційних стандартів, обговорення на засіданнях кафедри (двічі на рік – перед початком екзаменаційної сесії) заходів, спрямованих на запобігання хабарництва (зокрема, приймати іспити у складі щонайменше двох викладачів у встановлені деканатом терміни та в аудиторіях, що вказані в розкладі; кураторам академічних груп нагадати здобувачам про існування скриньки довіри на факультеті, скриньки довіри університету, телефон гарячої лінії МОН України; провести роз'яснювальну бесіду зі здобувачами вищої освіти про відповідальність не тільки за отримання, але й за давання хабара тощо). На фокус-групах здобувачі, НПП повідомили, що вони поінформовані про можливості та способи реагування у випадку конфлікту, знають до кого з представників структурних підрозділів звернутися. Якщо працівник або здобувач вважає, що стосовно нього було порушено його права, то він має право подати скаргу до Комісії з урегулювання конфліктних ситуацій, яка є постійно діючим консультативно-дорадчим органом університету. За вибором особи, яка подала скаргу, застосовується або неформальна процедура вирішення конфліктної ситуації (за допомогою медіатора – представника Центру лідерства), або формальна (через розгляд скарги на засіданні Комісії з урегулювання конфліктних ситуацій). В разі потреби можна звернутися за правовою допомогою до Юридичного центру ОНУ (<https://onu.edu.ua/uk/lawcenter>).

Загальний аналіз щодо Критерію 7:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 7.

Здобувачам вищої освіти за зазначеною ОПП надається безоплатний доступ до інфраструктури університету (мережі Інтернет, абонементів, читальних залів, репозитарію, електронного каталогу бібліотеки), яка є широкою і сприяє не лише реалізації ОПП, але й всебічному розвитку студента як сучасної особистості. Аудиторії обладнані відповідною сучасною технікою, проєкційним та мультимедійним обладнанням, що уможливує якісну реалізацію ОПП «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька». У корпусах ЗВО є облаштовані укриття. Освітнє середовище (зокрема і для забезпечення освіти особам з особливими потребами) є безпечним для життя, здоров'я і задоволення потреб та інтересів здобувачів і забезпечене різними видами освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів ВО. Позаосвітня діяльність і культурно-освітні заходи культивують у здобувачів цінності академічної спільноти та практики соціальних взаємодій.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 7.

Слабкі сторони, недоліки: бракує сучасного програмного забезпечення для навчання майбутніх перекладачів. Немає спільної платформи дистанційного навчання, де було б розміщено електронне навчально-методичне наповнення освітніх компонентів ОПП. Рекомендації: 1) на найближчому засіданні Вченої Ради ОНУ обговорити потреби ОПП у ТАО; 2) до наступного 2024-2025 навчального року відповідальним особам розробити заходи щодо можливостей використання спільної платформи дистанційного навчання на ОПП «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» з метою ефективної організації самостійної роботи, самоконтролю здобувачів ВО та прозорості оцінювання.

Рівень відповідності Критерію 7.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 7.

Підкритерії 7.2 (ЗВО забезпечує безоплатний доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів), 7.3 (освітнє середовище є безпечним для життя та здоров'я здобувачів ВО), 7.4 (ОНУ забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку здобувачів ВО), 7.5, (ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами) 7.6 (існує чітка і зрозуміла політика і процедури вирішення конфліктних ситуацій) цілком відповідають акредитаційним вимогам, ЗВО має сильні сторони та позитивні практики у контексті зазначених підкритеріїв. Підкритерій 7.1 відповідає акредитаційним умовам частково (у ЗВО є аудиторії для проведення лекційних та практичних занять, які містять комп'ютерне обладнання та мультимедійну техніку, але бракує сучасного

програмного забезпечення для навчання майбутніх перекладачів навичок перекладу. Для дистанційного навчання використовуються сервіси відеоконференцз'язку, електронна пошта, чати, вебсервіси, однак немає єдиної платформи дистанційного навчання, яка б уможливила ефективну організацію самоосвіти та самоконтролю здобувачів ВО). Часткова відповідність вимогам підкритерію 7.1 є вирішальною при оцінюванні рівня відповідності Критерію 7 на рівні В.

Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми:

1. Заклад вищої освіти послідовно дотримується визначених ним процедур розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми.

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОПП регулюються такими нормативними документами: «Положення про освітні програми в Одеському національному університеті імені І. І. Мечникова» (<http://surl.li/gqtsj>); «Політика забезпечення якості вищої освіти Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» (<http://surl.li/vsdz>); «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості в Одеському національному університеті імені І. І. Мечникова» (<http://surl.li/gqtss>); «Положення про моніторинг якості освіти в Одеському національному університеті імені І.І. Мечникова» (<http://surl.li/vsfo>); «Положення про організацію і проведення опитування здобувачів вищої освіти в Одеському національному університеті імені І.І. Мечникова» (<http://surl.li/bjlhe>). Як засвідчила керівник Центру забезпечення якості освіти Сминтина О. В., в ОНУ імені І. І. Мечникова моніторинг ОПП здійснюється на загально-університетському (Центр забезпечення якості освіти, НМР), факультетському рівнях та на рівні ОПП членами робочої групи за участі кафедр, які забезпечують реалізацію ОПП, із залученням студентської спільноти. Гарант ОПП – Князева М. О. на фокус-групі з експертами розповіла, що результати моніторингу щонайменше один раз на рік обговорюються на засіданні кафедри, засіданні НМК та вченої ради факультету РГФ. На ОПП проводилось опитування щодо якості ОПП, якості освіти та якості викладання навчальних дисциплін у 2021/2022 та 2022/2023 н. р., результати якого були обговорені на засіданні робочої групи (протокол №2 від 29.11.2021 р., протокол №2 від 18.11.2022 р.), кафедри французької філології (протоколи № 7 від 28.12.2021 р., № 3 від 21.11.2022 р.). Експерти переконались, що у результаті останнього перегляду ОПП було внесено такі зміни: оновлено робочу групу ОПП; конкретизовано придатність випускників до працевлаштування; більш чітко сформульовано СК10 та ПР 19; введено до переліку компонент ОПП переддипломну практику (ОК12), конкретизовано коди блоків ВК, доопрацьовано структурно-логічну схему. Оновлена ОПП пройшла повну процедуру перегляду: зміни ініційовано робочою групою 06.05.2022 р. (протокол №2 від 06.05.2022 р.), розглянуто на засіданні кафедри французької філології (протокол № 13 від 10.06.2022 р.) з рекомендацією ОПП до громадського обговорення. Проект змін ОПП було оприлюднено у липні 2022 р. на сайті університету та сторінці факультету в розділі «Освітні програми: Спеціальність 035 Філологія» (Громадське обговорення). ОПП схвалено НМК факультету РГФ (протокол № 8 від 24.06.2022 р.), вченою радою факультету РГФ (протокол № 1 від 22.08.2022 р.), НМР (протокол № 4 від 25.08.2022 р.) та Вченою радою ОНУ (протокол № 1 від 30.08.2022 р.).

2. Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через органи студентського самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери. Позиція здобувачів вищої освіти береться до уваги під час перегляду освітньої програми.

ЕГ переконалася, що здобувачі ВО залучаються до процесу періодичного перегляду ОПП «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» шляхом: а) безпосереднього спілкування з гарантом, НПП, адміністрацією, б) участі у засіданнях робочої групи, в) проведення опитувань, г) анонімних анкетувань. На фокус-групі зі здобувачами (Губа К., Кожевникова Л., Лисун Д., Закерничний Д., Шалашенко А.) експертна група пересвідчилася, що студенти залучаються до процесу періодичного перегляду ОПП та інших процедур забезпечення її якості. Зокрема, вони розповіли, що на зустрічі з гарантом та робочою групою ОПП вони виражали необхідність проведення асистентської практики протягом шести тижнів, оскільки такий термін дозволяє досягти програмних результатів навчання ОПП. Їхня пропозиція була врахована. Студенти висловлювалися також про необхідність впровадження ОК, що відображають специфіку перекладу текстів різних жанрів, що й було реалізоване (до ВКО4 внесли «Проблеми перекладу нормативних документів», до ВКО6 – «Сучасний український художній переклад»). Здобувачі вищої освіти мають можливість висловити зауваження та побажання завдяки участі своїх представників у діяльності вченої ради факультету РГФ, на засіданнях якої обговорюються і затверджуються зміни до ОПП. Проте, ЕГ констатує, що роль здобувачів в основному обмежується пропозиціями щодо термінів практик, введення нових та вилучення неактуальних ОК, розширення кола ВК. Тому ЕГ засвідчує наразі початковий етап формування справжньої співпраці щодо забезпечення якості ОПП спільно зі здобувачами як партнерами.

3. Роботодавці безпосередньо та/або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери.

На всіх етапах розробки та оновлення ОПП члени робочої групи, НПП кафедри співпрацюють з роботодавцями, які надають зауваження, пропозиції, рецензії на ОПП, беруть участь в обговоренні програми. ЕГ пересвідчилася, що залучення роботодавців до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості через такі види співпраці, як: 1) рецензування ОПП (І. Смуцинська д. філол. н., проф., завідувачка кафедри

теорії та практики перекладу романських мов імені Миколи Зерова КНУ імені Тараса Шевченка висловила зауваження про необхідність більш чіткого висвітлення розділу про працевлаштування та продовження освіти), 2) робота стейкхолдерів у складі робочої групи (завідувачка кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів ОНУ імені І. І. Мечникова, к. філол. н., доц. О. Набока), 3) консультативні зустрічі зі стейкхолдерами (приміром, з Генеральним директором Альянс Франсез Одеса Я. Леженцевою, заступником директора Одеського ліцею № 10 імені льотчиків-космонавтів Г.Т. Добровольського і Г.С. Шоніна Одеської міської ради). Я. Ортіна наголосила на важливості актуалізації ЗК та СК у практичній діяльності студентів. На етапі оновлення ОПП враховано рекомендації стейкхолдера Я. Леженцевої. У процесі зустрічі обговорювалися питання працевлаштування студентів, зокрема, в якості викладачів Alliance Française, перекладачів для тих заходів, що проводяться цією організацією, вимоги до професійної підготовки випускників. ЕГ було надано документальні докази щодо впливу роботодавців на оновлення ОПП. Зустріч з роботодавцями підтвердила, що вони зацікавлені в модернізації ОПП «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька», мають бажання та можливість впливати на її зміни. Експертна група рекомендує системно залучати роботодавців до процесу періодичного перегляду освітніх програм та інших процедур забезпечення якості вищої освіти, зокрема через залучення до керівництва практиками, читання гостьових лекцій, проведення майстер-класів, роботу у складі атестаційних комісій.

4. Існує практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітньої програми.

Експертна група встановила, що в ОНУ імені І. І. Мечникова існує практика системного проведення анкетування випускників ОПП, у результаті якого накопичується інформація щодо місця їх роботи, кар'єрного зростання. У ЗВО діє Асоціація випускників (<https://onu.edu.ua/uk/geninfo/alumni>), яка сприяє підтримці контактів з бувшими здобувачами ВО. На фокус-групі з випускниками ЕГ пересвідчилася, що кафедра французької філології підтримує зв'язок з ними, а, отже, має можливість отримувати інформацію про їх кар'єрний шлях. Під час зустрічей з випускниками обговорюються питання удосконалення ОПП. Випускниці ОПП Кривоніс Д., Гергі В., Нікуліца О., Боголій М., Терлецька Є. зазначили, що ОК (як обов'язкові, так і вибіркові), їхній зміст, використані підходи та методи навчання дозволили працевлаштуватися за спеціальністю й забезпечили широкі знання, професійну гнучкість та конкурентоспроможність. Інформація щодо кар'єрного шляху випускників ОПП надходить також шляхом неформального спілкування з випускниками у соціальних мережах та наданих відгуків на веб-сторінці кафедри (<http://surl.li/gscra>). Експертна група переконалася, що ЗВО вживає заходів для того, щоб здійснювати загальний моніторинг кар'єрних траєкторій випускників ОПП. ЕГ пропонує продовжувати такі позитивні практики та активніше залучати випускників до освітнього процесу з метою використання їхнього досвіду під час перегляду ОПП «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька».

5. Система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на виявлені недоліки в освітній програмі та/або освітній діяльності з реалізації освітньої програми.

Внутрішнє забезпечення якості ОПП реалізується через моніторинг якості освітнього процесу, який здійснює Центр забезпечення якості освіти і освітньої діяльності та через опитування здобувачів, випускників, НПП, роботодавців і виявлення ступеня їхнього задоволення освітнім процесом. На зустрічі з адміністративним персоналом керівник Центру забезпечення якості вищої освіти О. В. Сминтина зазначила, що відділ координує проведення регулярних щосеместрових опитувань здобувачів щодо рівня задоволеності якістю навчання та здійснює аналіз успішності на всіх ОПП університету. Результати моніторингу надаються гаранту ОПП і завідувачу випускової кафедри. Учасники академічної спільноти активно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОПП. Під час перегляду ОПП проводилося її обговорення на засіданні кафедри французької філології, навчально-методичній комісії факультету, вченої ради факультету РГФ. Проводилися робочі зустрічі гарантів ОПП факультету. З метою ефективної реалізації ОПП викладачі укладають методичні рекомендації та навчально-методичні посібники до ОК. Практика взаємовідвідування занять викладачів кафедри сприяє вдосконаленню змісту навчальних дисциплін, форм і методів навчання і контролю результатів навчання, а, отже, залученню академічної спільноти до внутрішнього забезпечення якості ОПП. Здобувачі високо оцінюють дотримання всіма його учасниками академічної доброчесності, відзначають високий професіоналізм і викладацьку майстерність НПП і наукових керівників. Грунтуючись на інформації, отриманій під час зустрічей на фокус-групах, ЕГ відзначає готовність адміністрації ЗВО, гаранта і робочої групи ОПП до конструктивного врахування ідей і пропозицій щодо усунення ймовірних недоліків. ЕГ рекомендує поширювати позитивні практики моніторингу якості ОПП як серед здобувачів ВО, так і серед роботодавців та інших стейкхолдерів, враховувати їхні зауваження, рекомендації та пропозиції щодо реалізації процедур і процесів внутрішнього забезпечення якості ОПП.

6. Результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти (зокрема, зауваження та пропозиції, сформульовані під час попередніх акредитацій), беруться до уваги під час перегляду освітньої програми.

ОПП проходить первинну акредитацію. У зв'язку з цим зауважень та пропозицій щодо її реалізації за результатами акредитаційної експертизи ще не було.

7. В академічній спільноті закладу вищої освіти сформована культура якості, яка сприяє постійному розвитку освітньої програми та освітньої діяльності за цією програмою.

Зустрічі ЕГ з керівництвом ЗВО, адміністративним персоналом і НПП підтвердили, що в ОНУ імені І. І. Мечникова сформовано інституційну систему управління якістю освітнього процесу, яка відображає координацію відношень між усіма її учасниками і структурними підрозділами. Центр забезпечення якості освіти і освітньої діяльності забезпечує координацію і загальну діяльність щодо створення і перегляду ОПП; відділ науково-педагогічної роботи і навчальний відділ опікуються питаннями науки і навчально-методичної координації ОПП; відділ міжнародних зв'язків та Центр іноземної освіти відповідають за інтернаціоналізацію освітнього процесу в ОНУ імені І. І. Мечникова; загальний відділ і відділ кадрів регулюють і контролюють зовнішній і внутрішній документообіг, проведення конкурсів на заміщення вакантних посад, працевлаштування тощо; адміністративно-господарський підрозділ забезпечує умови для функціонування всіх учасників освітнього процесу, контролює безпечність освітнього середовища; студентська рада і профспілкова організація студентів контролюють захист прав студентів, організовують їхнє дозвілля. Ключову роль у реалізації процедур внутрішнього забезпечення якості освіти відіграють профільні кафедри. Гаранти та робочі групи ОПП забезпечують реалізацію освітньої програми, її поточний моніторинг та оновлення з урахуванням потреб усіх стейкхолдерів та на умовах публічності та прозорості. Випускові кафедри разом із гарантами ОПП оновлюють зміст робочих програм та силабусів, актуалізують каталоги вибіркових дисциплін, забезпечують дотримання принципів академічної доброчесності усіма учасниками освітнього процесу. Декан, Вчена рада та НМК факультету координують роботу випускових кафедр за ОПП, адмініструють формування індивідуальних траєкторій здобувачів ВО. Разом із гарантом ОПП ініціюють проведення опитувань здобувачів вищої освіти, забезпечують публічне обговорення його результатів, здійснюють попередній розгляд проєктів ОПП та змін до них. НМР, Центр забезпечення якості освіти, Навчальний відділ здійснюють експертизу проєктів ОПП, моніторинг якості освітньої діяльності університету, залучаючи до цього профільні структурні підрозділи університету (відділ аспірантури та докторантури, Наукову Бібліотеку, НДЧ, ЦІТ, Центр іноземної освіти та ін.), аналізують результати проходження акредитації ОПП, формують рекомендації щодо прийняття нормативних документів та рішень стосовно діяльності ОПП та впровадження отриманих під час акредитації рекомендацій з їх покращення. Ректор, проректори, Вчена рада ОНУ визначають стратегію і політику ВЗЯО, ухвалюють нормативні документи, програми дій щодо ВЗЯО, рішення про започаткування ОПП, внесення змін до них або закриття. ЕГ пересвідчилися, що тісна взаємодія всіх підрозділів ОНУ створює умови для ефективного здійснення процесів забезпечення якості освіти.

Загальний аналіз щодо Критерію 8:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 8.

У контексті Критерію 8 експертна група відзначає таку позитивну практику ЗВО, як ефективний, послідовний та прозорий механізм формування, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми з метою внутрішнього забезпечення її якості.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 8.

Слабкі сторони та недоліки: попри позитивну практику залучення здобувачів ВО до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості, їхня участь не є достатньою (обмежується пропозиціями щодо термінів практик, введення нових та видалення неактуальних ОК, розширення кола ВК); активність роботодавців та інших стейкхолдерів щодо внесення пропозицій з удосконалення ОПП та інших процедур забезпечення якості вищої освіти невисока. Рекомендації: ЕГ рекомендує розробити та затвердити до 1 лютого 2024 р. систему заходів із роз'яснювальної роботи серед здобувачів ВО з метою їхнього інформування про наявні важелі впливу на зміни й удосконалення ОПП; запросити до складу робочої групи ОПП представника роботодавців; системно залучати до процесу періодичного перегляду освітніх програм та інших процедур забезпечення якості вищої освіти як здобувачів, так і роботодавців. ЕГ вважає, що всі рекомендації є досяжними для реалізації протягом поточного навчального року.

Рівень відповідності Критерію 8.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 8.

Освітня програма «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» демонструє суттєвий рівень відповідності акредитаційним вимогам за підкритеріями 8.1 (ЗВО послідовно дотримується визначених ним процедур розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОПП), 8.4 (існує практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників ОПП), 8.5 (система забезпечення якості ЗВО забезпечує вчасне реагування на виявлені недоліки в ОПП), 8.7 (в академічній спільноті ОНУ сформована культура якості, яка сприяє постійному розвитку ОПП) та незначні слабкі сторони за підкритеріями 8.2 (недостатня залученість здобувачів ВО до процедур забезпечення якості ОПП як партнерів) та 8.3 (невисока активність роботодавців у процесі періодичного перегляду освітніх програм та інших процедур забезпечення якості вищої освіти), які можна оперативним чином усунути. Визначені недоліки та рекомендації у контексті Критерію 8 не є суттєвими, однак, їх врахування дозволить покращити здійснення освітнього процесу. Враховуючи цілісний підхід в оцінюванні, різну вагомість окремих підкритеріїв, а також релевантність фактів та їх контексту, експертна група вважає дотримання вимог Критерію 8 на рівні В.

Критерій 9. Прозорість та публічність:

1. Визначені чіткі і зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними для них та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

Права та обов'язки учасників освітнього процесу ОНУ імені І. І. Мечникова регламентують такі документи, оприлюднені у відкритому доступі на офіційному сайті університету в розділі «Офіційні документи» (<http://onu.edu.ua/uk/geninfo/official-documents>): Статут Одеського національного університету імені І. І. Мечникова (<http://surl.li/ttoi>); Положення про організацію освітнього процесу в ОНУ імені І. І. Мечникова (редакція 2022) (<http://surl.li/gmxxm>); Колективний договір Одеського національного університету імені І. І. Мечникова на 2021-2024 рр. (<http://surl.li/gmxse>); Правила внутрішнього трудового розпорядку ОНУ імені І. І. Мечникова (додаток 4 до Колективного договору) (<http://surl.li/gqrha>); Положення про систему внутрішнього забезпечення якості в ОНУ імені І. І. Мечникова (<http://surl.li/bjlgv>); Кодекс академічної доброчесності учасників освітнього процесу ОНУ імені І. І. Мечникова (<http://surl.li/vshn>). Ознайомлення здобувачів освіти з їхніми правами та обов'язками відбувається під час зустрічей з деканом, завідувачами кафедр, гарантми і бесід з кураторами. З основними правами та обов'язками науково-педагогічні працівники ознайомлюються при прийомі на роботу. Під час акредитаційної експертизи ЕГ пересвідчилася в поінформованості сторін і послідовному дотриманні вимог нормативних документів ЗВО. Представники різних фокус-груп відзначили чіткість та прозорість своїх прав та обов'язків під час реалізації ОПП.

2. Заклад вищої освіти не пізніше ніж за місяць до затвердження освітньої програми або змін до неї оприлюднює на своєму офіційному веб-сайті відповідний проект з метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін.

Проект ОПП оприлюднено на сторінці сайту Офіційні документи під заголовком «Опис освітніх програм» (<https://onu.edu.ua/uk/geninfo/official-documents>), а також на сторінці сайту Спеціальності та освітні програми (<https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/spetsialnosti-ta-spetsializatsii>). Окремо на цій сторінці є закладка «Громадське обговорення» для отримання пропозицій та зауважень всіх зацікавлених сторін. Завчасне ознайомлення з проектом змін до ОПП роботодавців, академічного персоналу та здобувачів, а також їх участь у процесі перегляду ОПП, було підтверджено під час інтерв'ювання. Однак, експерти відзначають не достатню активність зовнішніх стейкхолдерів у процесі внесення змін до ОПП.

3. Заклад вищої освіти своєчасно оприлюднює на своєму офіційному веб-сайті точну та достовірну інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства.

ЕГ перевірено й підтверджено факт оприлюднення актуальної інформації щодо ОПП «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» (2022) (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/eduprogramm/rgf/OPP_roman_persha_francuzska2022.pdf) на сайті університету на сторінці Спеціальності та освітні програми (<https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/spetsialnosti-ta-spetsializatsii>) під заголовком «Освітні програми: Спеціальність 035 Філологія» та на сторінці сайту Офіційні документи під заголовком «Опис освітніх програм»: «Факультет романо-германської філології» (<https://onu.edu.ua/uk/geninfo/official-documents>). Обсяг та зміст інформації є достатнім для ознайомлення усіх категорій стейкхолдерів щодо мети, цілей ОП, ПРН, форм атестацій здобувачів вищої освіти, структурно-логічної схеми ОПП. Загалом, діяльність ОНУ по інформативному наповненню своїх Інтернет-ресурсів сприяє утворенню засад прозорості й публічності.

Загальний аналіз щодо Критерію 9:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 9.

У ЗВО визначено чіткі та зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всі учасників освітнього процесу, доступність яких забезпечується публікацією нормативно-правових актів у відкритому доступі на офіційному веб-сайті ОНУ. ЗВО вчасно оприлюднює достовірну інформацію про ОПП, а також проєкт змін до ОПП із метою отримання зауважень і пропозицій перед її затвердженням.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 9.

Слабкі сторони: участь здобувачів ВО, роботодавців та інших стейкхолдерів у громадських обговореннях проєкту ОПП та у процесі внесення змін до ОПП не є достатньою. Рекомендації: через опитування, організацію зустрічей-консультацій, засідання робочих груп забезпечити регулярну участь здобувачів, роботодавців та інших стейкхолдерів у громадських обговореннях проєкту ОПП відповідно до вимог до підкритерію 9.2

Рівень відповідності Критерію 9.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 9.

Освітня програма «Романські мови і літератури (переклад включно), перша – французька» цілком відповідає за підкритеріями 9.1 (визначені чіткі і зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними для них та послідовно дотримуються під час реалізації ОПП), 9.3 (ЗВО своєчасно оприлюднює на своєму офіційному веб-сайті точну та достовірну інформацію про ОПП в обсязі, достатньому для інформування стейкхолдерів та суспільства), демонструючи свої сильні сторони та позитивні практики. За підкритеріями 9.2 (недостатня активність здобувачів ВО, роботодавців та інших стейкхолдерів у громадських обговореннях проєкту ОПП та у процесі внесення змін до ОПП) ЕГ відзначає часткову відповідність акредитаційним вимогам та незначні слабкі сторони, які можна швидко усунути в робочому порядку. Обґрунтування підкритеріїв 9.1 та 9.2 стало вирішальним для зарахування відповідності Критерію 9 на рівні В.

Критерій 10. Навчання через дослідження:

1. Зміст освітньо-наукової програми відповідає науковим інтересам аспірантів (ад'юнктів) і забезпечує їх повноцінну підготовку до дослідницької та викладацької діяльності у закладах вищої освіти за спеціальністю та/або галуззю.

не застосовується

2. Наукова діяльність аспірантів (ад'юнктів) відповідає напрямові досліджень наукових керівників.

не застосовується

3. Заклад вищої освіти організаційно та матеріально забезпечує в межах освітньо-наукової програми можливості для проведення і апробації результатів наукових досліджень відповідно до тематики аспірантів (ад'юнктів) (проведення регулярних конференцій, семінарів, колоквиумів, доступ до використання лабораторій, обладнання тощо).

не застосовується

4. Заклад вищої освіти забезпечує можливості для долучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю, зокрема через виступи на конференціях, публікації, участь у спільних дослідницьких проєктах тощо.

не застосовується

5. Існує практика участі наукових керівників аспірантів у дослідницьких проектах, результати яких регулярно публікуються та/або практично впроваджуються.

не застосовується

6. Заклад вищої освіти забезпечує дотримання академічної доброчесності у науковій діяльності наукових керівників та аспірантів (ад'юнктів), зокрема вживає заходів для виключення можливості здійснення наукового керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності.

не застосовується

Загальний аналіз щодо Критерію 10:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 10.

не застосовується

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 10.

не застосовується

Рівень відповідності Критерію 10.

не застосовується

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 10.

не застосовується

IV. Інші спостереження

У цьому розділі експертна група може викласти інші спостереження, пов'язані із освітньою програмою, освітньою діяльністю за цією програмою або процедурою проведення акредитації.

дані відсутні

V. Підсумки

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації ОП, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми, **відсутні**.

За результатами акредитаційної експертизи експертна група вважає, що освітня програма відповідає Критеріям за наступними рівнями відповідності:

Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми	B
Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми	B
Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання	B
Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою	B
Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність	B
Критерій 6. Людські ресурси	B
Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси	B
Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми	B
Критерій 9. Прозорість та публічність	B
Критерій 10. Навчання через дослідження	<i>не застосовується</i>

За результатами акредитаційної експертизи рішенням експертної групи є **акредитація**.

Додатки до звіту:

Відсутні

Шляхом підписання цього звіту ми стверджуємо, що провели акредитаційну експертизу у повній відповідності із Положенням про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, та інших актів законодавства, а також здійснювали свої функції добросовісно, неупереджено і доброчесно.

Документ підписаний кваліфікованими електронними підписами.

Керівник експертної групи

Станіслав Ольга Вадимівна

Члени експертної групи

Драненко Галина Флорівна

Решитько Анна Дмитрівна